

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

18 FÉVRIER 1999

PROJET DE LOI

relatif à la réforme des cantons judiciaires

PROPOSITION DE LOI étendant la compétence *ratione summae* du juge de paix

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR
M. Jean BARZIN

- (1) Composition de la commission :
Président : M. Verwilghen (M.)

<p>A. — Titulaires</p> <p>C.V.P. MM. Vandeurzen, Van Overberghen, Verherstraeten, Willems. P.S. MM. Borin, Giet, Moureaux. V.L.D. MM. Dewael, Van Belle, Verwilghen. S.P. MM. Landuyt, Vandenbossche. P.R.L.- MM. Barzin, Duquesne. F.D.F. P.S.C. M. du Bus de Warnaffe, V.B. M. Laeremans. Agalev/M. Lozie Ecolo</p>	<p>B. — Suppléants</p> <p>Mme Creyf, Mme D'Hondt, MM. Didden, Leterme, Mme Verhoeven. MM. Biefnot, Dallons, Eerdekins, Minne. MM. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick. MM. Delathouwer, Vande Lanotte, Van der Maele. Mme Herzet, MM. Maingain, Simonet. MM. Beaufays, Gehlen. MM. Annemans, De Man. M. Decroly, Mme Schüttringer.</p>
--	---

C. — **Membre sans voix délibérative**

V.U. M. Bourgeois.

Voir:

- 1891 - 98 / 99 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 à 8 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 10 : Texte adopté par la commission.

- 1826 - 98 / 99 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Verherstraeten, Giet et du Bus de Warnaffe.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

18 FEBRUARI 1999

WETSONTWERP

betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons

WETSVOORSTEL tot uitbreiding van de bevoegdheid *ratione summae* van de vrederechter

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jean BARZIN**

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Verwilghen (M.)

<p>A. — Vaste leden</p> <p>C.V.P. HH. Vandeurzen, Van Overberghen, Verherstraeten, Willems. P.S. HH. Borin, Giet, Moureaux. V.L.D. HH. Dewael, Van Belle, Verwilghen. S.P. HH. Landuyt, Vandenbossche. P.R.L.- HH. Barzin, Duquesne. F.D.F. P.S.C. H. du Bus de Warnaffe, V.B. H. Laeremans. Agalev/H. Lozie Ecolo</p>	<p>B. — Plaatsvervangers</p> <p>Mevr Creyf, Mevr. D'Hondt, HH. Didden, Leterme, Mevr. Verhoeven. HH. Biefnot, Dallons, Eerdekins, Minne. HH. Chevalier, De Croo, van den Abeelen, Versnick. HH. Delathouwer, Vande Lanotte, Van der Maele. Mevr. Herzet, HH. Maingain, Simonet. HH. Beaufays, Gehlen. HH. Annemans, De Man. H. Decroly, Mevr. Schüttringer.</p>
---	--

C. — **Niet-stemgerechtigde lid**

V.U. H. Bourgeois.

Zie:

- 1891 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nrs. 2 tot 8 : Amendementen.

Zie ook :

- Nr. 10 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 1826 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Verherstraeten, Giet en du Bus de Warnaffe.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 20 et 26 janvier et 3 et 10 février 1999.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Depuis les fusions de communes opérées par la loi du 30 décembre 1975 portant ratification de l'arrêté royal du 17 septembre 1975, la répartition administrative des communes n'est plus parallèle à celle des cantons judiciaires. Cela signifie que, depuis plus de vingt-quatre ans déjà, il est très difficile pour tous les justiciables de savoir quel est le tribunal compétent. A cela s'ajoute que cette situation pose encore beaucoup plus de problèmes en ce qui concerne le parquet. Les limites des arrondissements judiciaires ne coïncident en effet pas avec celles des communes actuelles. De nombreuses communes sont très sensibles à la division des communes en cantons judiciaires. Diverses tentatives ont déjà été effectuées pour rétablir la transparence en la matière. L'accord de gouvernement prévoyait également, dans le cadre de cette législature, d'adapter les limites des cantons judiciaires.

Le projet qui est soumis à votre commission a déjà été adopté par le Sénat.

Dans le cadre de la réforme des polices, une place importante est accordée aux zones interpolices. D'un point de vue fonctionnel, il est important pour le bon fonctionnement des zones interpolices qu'une collaboration intense avec le procureur puisse voir le jour. Actuellement, force est de constater que le territoire de plus de cinquante communes fusionnées s'étend sur deux, voire trois arrondissements judiciaires, ce qui signifie qu'il existe autant de zones interpolices pour lesquelles deux procureurs sont compétents. Une telle situation est inadmissible si l'on veut assurer le bon fonctionnement des services de police et améliorer la collaboration de ceux-ci avec les autorités judiciaires.

Il est dès lors absolument nécessaire de faire correspondre, avant la fin de la présente législature, les limites des arrondissements (et donc également des cantons, qui sont une subdivision des arrondissements) avec les limites communales telles qu'elles ont résulté de la fusion des communes.

La charge de travail est devenue trop importante dans un certain nombre de cantons judiciaires en raison de l'évolution de la population. On a tenté de remédier à cette situation par la désignation d'un certain nombre de juges de paix de complément. Il s'est

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens de vergaderingen van 20 en 26 januari en 3 en 10 februari 1999.

I. INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Sedert de fusies van de gemeenten zoals vastgelegd in de wet van 30 december 1975 tot bekraftiging van het KB van 17 september 1975 loopt de bestuurlijke indeling van de gemeenten niet meer parallel met de indeling van de gerechtelijke kantons. Dit betekent dat er nu reeds 24 jaar voor alle rechtszoekenden grote onduidelijkheden zijn over de vraag welke rechtbank bevoegd is. Daar bovenop komt dat deze situatie nog veel meer moeilijkheden geeft wat het parket betreft : de grens van de gerechtelijke arrondissementen valt immers niet samen met de huidige gemeentegrenzen. De indeling van de gemeenten in gerechtelijke kantons is een zaak die in vele gemeenten erg gevoelig ligt. Reeds diverse pogingen werden ondernomen om hierin opnieuw klarheid te brengen. Ook het regeerakkoord bepaalde dat er tijdens deze legislatuur werk zou gemaakt worden van de aanpassing van de grenzen van de gerechtelijke kantons.

Het ontwerp dat wordt voorgelegd werd reeds goedgekeurd door de Senaat.

In het kader van de politiehervorming wordt een belangrijke plaats toegewezen aan de interpolitiezones. Voor de goede werking van de interpolitiezones is het functioneel belangrijk dat een intense samenwerking met de procureur kan tot stand komen. Thans zijn er meer dan 50 gefuseerde gemeenten waarvan het grondgebied verspreid ligt over twee of zelfs drie gerechtelijke arrondissementen. Dit betekent dat er evenveel interpolitiezones zijn waar twee procureurs bevoegd zijn. Dat is onaanvaardbaar met het oog op een goede werking van de politiediensten en op de samenwerking met de gerechtelijke autoriteiten.

Het is dus absoluut noodzakelijk dat de grenzen van de arrondissementen (en dus ook van de kantons die een onderverdeling zijn van de arrondissementen) nog in deze legislatuur in overeenstemming worden gebracht met de gemeentegrenzen zoals ze tot stand gekomen zijn na de fusies van de gemeenten.

Door de bevolkingsevolutie is de werklast in een aantal gerechtelijke kantons te zwaar geworden. Via de aanstelling van een aantal toegevoegde vrederechters werd gepoogd hieraan te verhelpen. Nochtans bleek het noodzakelijk om naar aanleiding van een

toutefois avéré indispensable d'égaliser également la charge de travail dans les différents cantons judiciaires en rectifiant certaines limites de cantons.

Pour des raisons inhérentes à la situation locale, on a préféré renoncer à toute scission en ce qui concerne Malines, Termonde et les 19 communes bruxelloises, et maintenir des cantons plus importants moyennant l'adjonction de juges de complément.

Le résultat de cette restructuration globale est que le nombre de juges de paix, titulaires d'un canton, demeure identique (189). Il faut toutefois nommer des juges de paix de complément, cinq places ayant été créées à ce jour. Le résultat final est une extension de cadre à raison d'un juge de paix.

L'exposé des motifs du projet déposé au Sénat (Doc. Sénat n° 1139/1) précise que le nombre moyen d'habitants par juge de paix (calculé dans chaque province) sera à l'avenir bien plus uniforme. Il existe évidemment encore des différences, mais elles tiennent aux différentes caractéristiques géographiques et physiques des diverses provinces.

Afin de garantir un service de qualité à la population, surtout dans les régions peu peuplées, on a opté pour un certain nombre de justices de paix à sièges multiples.

En ce qui concerne les juges de paix actuels et les autres membres du personnel, des mesures transitoires ont été prévues afin que leurs droits ne soient pas compromis. Il va de soi que la situation des membres du personnel nommés par le Roi est différente de celle des membres du personnel nommés par le ministre, pour lesquels l'article 330 du Code judiciaire prévoit d'ores et déjà un régime de mobilité. Quoi qu'il en soit, l'évolution de la charge de travail sera suivie de très près dans les années à venir, et ce, par le biais de nouveaux formulaires statistiques, de telle sorte qu'une adaptation du cadre du personnel pourra, au besoin, rapidement avoir lieu.

Le projet de loi à l'examen est issu d'une large consultation avec les juges de paix. L'Alliance royale des juges de paix a désigné dans chaque ressort un coordinateur qui, conjointement à l'administration du département et sur la base du critère de 50 000 à 60 000 habitants par canton - à corriger en cas de présence d'établissements psychiatriques - a essayé de dégager un consensus sur cette nouvelle répartition avec les juges de paix concernés.

Le résultat de cet exercice a été examiné à deux reprises en Conseil des ministres et largement commenté dans la presse. L'avant-projet a été envoyé, pour information, aux bourgmestres ainsi qu'à tous les gouverneurs de province.

«operatie grenscorrecties» ook de werklast in de diverse gerechtelijke kantons te egaliseren.

Om redenen eigen aan de plaatselijke situatie werd in Mechelen, Dendermonde en Brussel-19 gemeenten niet geopteerd voor een opsplitsing doch wordt voorgesteld dat daar grotere kantons blijven bestaan met de inzet van toegevoegde rechters.

Als resultaat van deze globale herschikking blijft het aantal vrederechters titularis van een kanton gelijk : 189. Nochtans moeten toegevoegde vrederechters aangesteld worden waarvoor er thans 5 plaatsen zijn. Het eindresultaat is een kaderuitbreiding met 1 vrederechter.

In de memorie van toelichting van het in de Senaat ingediende ontwerp (Stuk Senaat nr. 1139/1) wordt vermeld dat het gemiddeld aantal inwoners per vrederechter (berekend per provincie) in de toekomst veel eenvormiger wordt. Er zijn uiteraard nog verschillende doch deze hebben te maken met de verschillende geografische en fysische kenmerken van de diverse provincies.

Teneinde vooral in dunbevolkte gebieden een goede dienstverlening aan de bevolking te verzekeren werd gekozen voor een aantal vrederechters met meerdere vestigingsplaatsen.

Ten aanzien van de bestaande vrederechters en de andere personeelsleden werd in overgangsmaatregelen voorzien zodat hun rechten niet in het gedrang komen. Uiteraard verschilt de toestand van de door de Koning benoemde personeelsleden van deze die door de minister zijn benoemd en voor wie het artikel 330 van het Gerechtelijk Wetboek thans reeds een mobiliteitsregeling voorziet. In elk geval zal de evolutie van de werklast de eerste jaren van zeer nabij worden gevolgd en dit op basis van nieuwe statistische formulieren zodat er desnoods snel een bijsturing van de personeelsomkadering kan gebeuren.

Dit wetsontwerp is tot stand gekomen na een uitgebreide consultatie die verricht werd door de vrederechters zelf. Het koninklijk Verbond van de vrederechters heeft per ressort een coördinator aangewezen die samen met de administratie van het departement en op basis van het criterium van 50.000 à 60.000 inwoners per kanton - te corrigeren zo er een psychiatrische instelling is - gepoogd tot een consensus te komen met de betrokken vrederechters omtrent de nieuwe indeling.

Het resultaat van deze oefening werd tweemaal besproken in de ministerraad en kwam uitgebreid in de pers. Het voorontwerp werd ter informatie aan de burgemeesters overgezonden en aan alle provincie-gouverneurs.

Il ressort du rapport du Sénat que les sensibilités locales ont été largement prises en compte lors de la discussion. Le texte a été corrigé et quelques adaptations y ont été apportées dans la mesure du possible et sans compromettre l'objectif final.

Le projet de loi à l'examen devrait être rapidement finalisé. L'entrée en vigueur a été reportée à une date suffisamment éloignée pour permettre à toutes les justices de paix de garantir la continuité de leur mission à l'issue d'une réforme aussi radicale. L'objectif est que la loi entre en vigueur de 1^{er} septembre 2000 de façon à assurer l'avenir des justices de paix dans le cadre de notre organisation judiciaire pour le XXI^e siècle.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. VERHERSTRAETEN, COAUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI JOINTE

La proposition de loi jointe, qui a pour objet de porter la compétence *ratione summae* du juge de paix de 75 000 à 100 000 francs, est signée par plusieurs membres. Elle est basée sur une proposition de loi qui avait été déposée au cours de la législature précédente et qui avait reçu l'appui du procureur général près la Cour de cassation de l'époque, M. Krings, de la Fédération royale des greffiers en chef des justices de paix et des tribunaux de police ainsi que du président de l'Union des juges de paix. La dernière extension de compétences des juges de paix date de 1992 (de 50 000 à 75 000 francs). Depuis, la charge de travail de ceux-ci a été sensiblement allégée en 1994, par suite de la réforme des tribunaux de police.

La proposition à l'examen a pour objet de relever la limite de la compétence au niveau inférieur afin de réduire la charge de travail des juridictions supérieures.

Après le dépôt de la proposition de loi, l'Union royal des juges de paix et de police a adressé une lettre à M. Verherstraeten pour lui faire savoir qu'elle n'était pas favorable à la proposition à l'examen.

L'Union ne s'oppose pas à une extension des compétences du juge de paix. Son point de vue s'inscrit dans le cadre d'une vision plus globale de la mission du juge de paix. Le juge de paix est le juge qui tranche les litiges et les problèmes qui surgissent dans la vie privée de chacun. L'Union met l'accent sur la mission de conciliation du juge de paix et sur la revalorisation éventuelle de celle-ci.

En ce qui concerne ce dernier point, l'Union attire l'attention sur une étude du professeur Laenens qui est en cours à l'*Universitaire Instelling Antwerpen*.

Uit het Senaatsverslag blijkt dat er tijdens de besprekking veel aandacht werd besteed aan een aantal lokale gevoeligheden. In de mate van het mogelijke en zonder het einddoel te schaden, werd de tekst bijgeschaafd en vonden nog een aantal aanpassingen plaats.

Dit wetsontwerp zou spoedig moeten gefinaliseerd worden. Er werd voldoende tijd gelaten voor de inwerkingtreding om te kunnen garanderen dat alle vrederechten na zo'n ingrijpende hervorming klaar zouden staan om hun opdracht continu verder te vervullen. Streefdatum voor de inwerkingtreding is, 1 september 2000 zodat de toekomst van de vrederechten in ons rechtsbestel veilig wordt gesteld voor de 21e eeuw.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE H. VERHERSTRAETEN, MEDEINDIENER VAN HET TOEGEVOEGDE WETSVOORSTEL

Het toegevoegde wetsvoorstel dat de bevoegdheid rationae summae van de vrederechter beoogt te verhogen van 75 000 tot 100 000 F. werd door meerdere leden ondertekend. Het gaat terug op een wetsvoorstel dat reeds tijdens de vorige legislatuur werd ingediend en dat toen de goedkeuring wegdroeg van voormalig procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, de h. Krings, door de Koninklijke Federatie van hoofdgriffiers van de vrederechten en politierechtbanken en door de voorzitter van de Unie van vrederechters. De laatste bevoegdhedsuitbreiding van de vrederechters dateert van 1992 (van 50 000 tot 75 000 F). Ondertussen werd de werklast van de vrederechters in 1994 gevoelig verminderd ingevolge de oprichting van de politierechtbanken.

Het voorliggende voorstel heeft de bedoeling door de uitbreiding van de bevoegdheid op het lagere niveau ook de werkdruk van de hogere rechtbanken te verminderen.

Na de indiening van het wetsvoorstel heeft het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters een brief geschreven aan de h. Verherstraeten waarin ze medeelen geen voorstander van dit voorstel te zijn.

Het Verbond verzet zich niet tegen een uitbreiding van de bevoegdheid van de vrederechter. Hun uitgangspunt kadert in een globale visie op de taak van de vrederechter. De vrederechter is de rechter die geschillen beslecht en problemen regelt in de private levenssfeer van eenieder. Het verbond legt de nadruk op de verzoeningstaak van de vrederechter en de evenuele herwaardering hiervan.

Wat dit laatste betreft verwijzen zij naar een onderzoek dat nog lopende is en dat wordt uitgevoerd aan de Universitaire Instelling te Antwerpen door

La Fédération royale donne la préférence à une compétence «différente» plutôt qu'à une compétence «étendue». Au sein du groupe politique auquel appartient M. Verherstraeten, la proposition de loi à l'examen ne fait pas non plus l'unanimité. Dans ces conditions, M. Verherstraeten laisse à la commission le soin de décider s'il s'indique de poursuivre son examen.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions des membres

M. Laeremans souhaiterait pouvoir comparer le projet à la situation actuelle. Il est difficile de déterminer clairement quels sont les chiffres qui ont servi de base pour les calculs.

Le membre infère d'un premier examen que le critère de répartition en fonction du nombre d'habitants n'est pas le même en Flandre (1 par 56 000 habitants) qu'en Wallonie (1 par 50 000 habitants).

Le membre demande des explications à ce sujet. Il demande également un complément d'information au sujet des coûts de cette restructuration, de son incidence en termes d'infrastructure et de personnel. Cette proposition fait-elle l'unanimité au niveau des communes et des cantons ou les avis sont-ils partagés. A-t-on organisé une concertation?

*
* * *

M. Barzin peut marquer son accord sur la restructuration en projet. Celle-ci entraînera toutefois la disparition de cantons et de sièges. Selon quels critères a-t-on opéré les choix inévitables? Qu'en est-il si plusieurs communes forment un canton comprenant plusieurs sièges? Quel tribunal devra saisir le justiciaire?

Qu'adviendra-t-il des juges de paix qui seront remplacés, parce que leur canton est absorbé, par exemple, par deux cantons voisins? Deviendront-ils des juges de complément dans les deux autres cantons ou «cotitulaires» de l'un ou des deux cantons?

*
* * *

M. Bourgeois peut souscrire à l'objectif premier du projet de loi à l'examen, qui est d'adapter les limites des cantons judiciaires en fonction des limites communales depuis les fusions de communes. Après un quart de siècle, il était plus que temps.

Professor Laenens. Het Koninklijk Verbond wenst eerder een «andere» dan een «hogere» bevoegdheid. Ook in de fractie van de h. Verherstraeten is er geen volledige eensgezindheid over dit wetsvoorstel. In die omstandigheden laat de h. Verherstraeten het aan de commissie over om te oordelen of een verdere behandeling van dit wetsvoorstel zinvol is.

III. ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen van de leden

De h. Laeremans wenst het wetsontwerp te kunnen vergelijken met de huidige situatie. Het is niet duidelijk op welke cijfers de berekeningen gesteund zijn.

Uit een eerste nazicht leidt hij af dat de verdeling volgens het inwoneraantal niet hetzelfde is voor Vlaanderen (1 per 56 000 inwoners) en Wallonië (1 per 50 000 inwoners).

Het lid vraagt hierover enige toelichting. Verder wenst hij ook nadere informatie over de kosten van deze herschikking, de invloed op de infrastructuur en op het personeel. Is er over dit voorstel eensgezindheid op het niveau van de gemeenten en van de kantons of zijn de meningen verdeeld. Werd er overleg gepleegd ?

*
* * *

De h. Barzin kan instemmen met het feit dat er een herschikking gebeurt. De herverdeling heeft echter tot gevolg dat er kantons en zetels verdwijnen. Welke regels werden bij de onvermijdelijke keuzes gehanteerd ? Wat als meerdere gemeenten een kanton met meerdere zetels vormen, waar moet de rechtszoekende de zaak dan aanhangig maken ?

Wat zal er gebeuren met de vrederechters die vervangen zullen worden omdat hun kanton werd opgeslorpt, bijvoorbeeld door twee naburige kantons ? Worden zij toegevoegde vrederechters bij de twee andere kantons of «co-titularissen» van één of van de twee kantons ?

*
* * *

De heer Bourgeois kan instemmen met de eerste doelstelling van dit wetsontwerp, die erin bestaat de grenzen van de gerechtelijke kantons aan te passen aan de sedert de fusies van de gemeenten geldende grenzen. Dit is niets te vroeg en weinig glorieus na een kwart eeuw.

On n'a toutefois pas pu faire coïncider entièrement ces limites, ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs du projet de loi, qui donne un aperçu des nombreuses anomalies dans chaque province. L'intervenant constate que cet aperçu n'est pas complet: en ce qui concerne sa province, le nombre d'anomalies mentionnées est en effet inférieur à la réalité (St Eloois-Winkel, Ruddervoorde). Il espère que le projet lui-même et quant à lui correct.

Le second objectif du projet est de fixer des normes objectives en matière de répartition de la charge de travail. L'intervenant espère que les normes utilisées en définitive serviront l'intérêt général et que l'objectif n'est pas de protéger des droits acquis.

La norme actuelle tient compte d'un nombre moyen de 51 000 habitants par canton. Il existe toutefois de grands écarts par rapport à cette moyenne. C'est ainsi que le canton de Bruges II compte quelque 100 000 habitants, alors que celui de Fouron-Saint-Martin n'en compte que 4 300.

Suivant le redécoupage proposé, on aboutit à une moyenne de 53.240 habitants par juge de paix, avec une exception pour Termonde et Malines. Pour des raisons géographiques, ces cantons ne sont pas scindés, mais un juge de complément y est nommé.

Il y a, dans la répartition pour la Flandre et la Wallonie, une différence de 11 à 12%, qui est justifiée par un certain nombre de critères flous.

Ces critères appellent certaines observations. Ainsi, il est fait référence à la distance en kilomètres, tandis que le critère de la distance est en fait surtout lié à l'accessibilité, donc à la distance exprimée en temps.

Il y a cependant des cantons comptant une moyenne de 41 130 habitants seulement à Bruxelles-Capitale, où la mobilité et l'accessibilité sont pourtant élevées. A-t-on voulu respecter des droits acquis?

Un autre critère, mais tout aussi vague, est celui de la présence d'un établissement psychiatrique sur le territoire.

Pour pouvoir faire un usage correct de ce critère, il faudrait faire calculer la charge de travail effective. Combien de personnes en moyenne sont elles présentes dans chacunes des institutions psychiatriques. Pour combien d'équivalents-habitants sont-elles prises en compte ? On peut par ailleurs se demander si d'autres facteurs, par exemple la présence d'un grand nombre de commerces, n'entraînent pas un surcroît de travail et, dans l'affirmative, s'il ne conviendrait pas d'en tenir compte.

In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp wordt een overzicht gegeven van de talrijke anomalieën per provincie. De spreker stelt vast dat het lijstje niet volledig is want in zijn provincie komen meer anomalieën voor dan hier wordt aangegeven (St Eloois-Winkel, Ruddervoorde). Hij hoopt dat het ontwerp zelf wel correct is.

De tweede doelstelling van het ontwerp bestaat in het vastleggen van objectieve normen voor de verdeling van de werklast. De spreker hoopt dat de normen die uiteindelijk gehanteerd worden ingegeven zijn door het algemeen belang en dat het niet de bedoeling was verworven rechten te beschermen.

De huidige norm hield rekening met een gemiddeld aantal van 51 000 inwoners. Een gemiddelde zegt echter niets. Er waren immers grote afwijkingen op dit gemiddelde, zo heeft het kanton Brugge II ongeveer 100 000 inwoners terwijl St Martens-Voeren er maar 4300 heeft.

In de voorgestelde herverdeling komt men op een gemiddelde van 53 240 inwoners per vrederechter, met een uitzondering voor Dendermonde en Mechelen. Om geografische redenen worden deze kantons niet gesplitst maar wordt er wel een toegevoegde vrederechter benoemd.

In de verdeling voor Vlaanderen en Wallonië zit een verschil van 11 tot 12 %, dat door een aantal vage criteria gerechtvaardigd wordt.

Bij die criteria kunnen een aantal kanttekeningen geplaatst worden. Zo wordt gerefereerd naar de afstand in kilometers, terwijl het criterium «afstand» in feite vooral te maken heeft met bereikbaarheid, dus met afstand uitgedrukt in tijd.

In Brussel-hoofdstad, waar een grote mobiliteit en bereikbaarheid is, zijn er slechts 41 130 inwoners per kanton. Spelen hier verworven rechten ?

Een ander, maar even vaag criterium, heeft te maken met de aanwezigheid van een psychiatrische instelling op het grondgebied.

Om dit criterium op een correcte wijze te kunnen hanteren zou men moeten laten berekenen welke werklast dit reëel vertegenwoordigt. Hoeveel mensen zijn er gemiddeld aanwezig in elk van die psychiatrische instellingen? Voor hoeveel inwonersequivalenten worden zij meegerekend ? Tevens kan de vraag gesteld worden of ook andere factoren, bijvoorbeeld de aanwezigheid van talrijke handelszaken geen extra werk aanbrengen, en zo ja, of daar geen rekening moet mee gehouden worden.

Compte tenu de toutes ces considérations, force est de constater que le projet n'a pas été suffisamment préparé.

L'exécution de ce projet nécessitera de nouveaux bâtiments. Des moyens ont-ils été prévus à cet effet? Qu'adviendra-t-il des bâtiments «écartés» (par exemple à Oostrozebeke, dont le siège est transféré à Waregem) ?

Enfin, M. Bourgeois relève encore un problème dans le canton de Furnes-Nieuport, qui compte deux sièges (Furnes et Nieuport). Où une affaire devra-t-elle être introduite, comment la compétence sera-t-elle déterminée?

L'intervenant renvoie également au commentaire de l'article 13, qui fait état de la charge de travail telle qu'elle ressort des derniers chiffres disponibles. Ces chiffres pourraient-ils également être communiqués à la commission?

L'article 19 dispose que les causes dont est saisi un siège qui disparaît seront maintenues au rôle d'office et sans frais. Comment cela se passera-t-il concrètement, par exemple, pour la fixation, l'audition des témoins, le dépôt de conclusions... Les dispositions prises sont-elles maintenues telles quelles?

*
* *

M. Vandeurzen fait sienne la question de M. Barzin concernant les règles pratiques à appliquer lorsqu'un juge de paix aura plus d'un siège. Les intéressés se posent, eux aussi, des questions à ce sujet et demandent de savoir avec certitude si les dispositions du Code judiciaire pourront bien être respectées scrupuleusement en l'occurrence.

M. du Bus de Warnaffe fait observer que la charge de travail du juge de paix d'Uccle est trop importante. Il insiste dès lors pour qu'un juge de paix de complément soit désigné au plus tôt pour le ressort d'Uccle-Woluwe.

M. Decroly trouve que le critère retenu pour former les cantons est insuffisant: seul le facteur démographique a été pris en compte, à l'exclusion de certains autres facteurs, tels que les activités économiques, la présence d'étudiants ou de jeunes et la concentration d'immeubles de location.

Tout comme la présence d'un établissement psychiatrique sur le territoire d'une commune, ces facteurs entraînent un surcroît de travail important pour le juge de paix. C'est pourquoi M. Decroly juge la délimitation des cantons de Schaerbeek et d'Ixelles inadéquate. Le groupe dont il fait partie soutiendra les amendements qui visent à modifier le projet de loi sur ce point.

Al deze bedenkingen leiden tot het besluit dat dit ontwerp onvoldoende onderbouwd werd.

De uitvoering van dit ontwerp zal nieuwe gebouwen vergen. Werden daar middelen voor uitgetrokken ? Wat gebeurt er met de gebouwen die « afgestoten» worden (bijvoorbeeld te Oostrozebeke, waarvan de zetel naar Waregem wordt verplaatst).

De heer Bourgeois stelt tenslotte nog een probleem vast dat zich zal voordoen in het kanton Veurne-Nieuwpoort, waar er twee zetels zijn (Veurne en Nieuwpoort). Waar moet een zaak ingeleid worden, hoe wordt de bevoegdheid vastgesteld ?

De spreker verwijst ook naar de toelichting bij artikel 13, waarin melding wordt gemaakt van de werklast volgens de laatst beschikbare cijfers. Kunnen deze cijfers ook aan de commissie worden mededeeld ?

Artikel 19 bepaalt dat de zaken aanhangig bij een zetel die verdwijnt, aanhangig zullen blijven zonder bijkomende kosten. Hoe gebeurt dit concreet ? Blijven de «verworven voordelen», bv. een rechtsdagbepaling, bv. een vastgesteld getuigenverhoor, bv. conclusietermijnen, behouden ?

*
* *

De heer Vandeurzen sluit zich aan bij de vraag van de heer Barzin over de praktische regeling die zal gelden indien een vrederecht meer dan één zetel heeft. Ook de betrokkenen stellen zich daar vragen over en wensen met zekerheid te weten of de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek in dat geval wel stipt kunnen nageleefd worden.

De heer du Bus de Warnaffe merkt op dat de vrederechter van Ukkel teveel werk heeft. Hij dringt er dan ook op aan dat er snel een toegevoegde vrederechter zal aangewezen worden voor het gebied Ukkel-Woluwe.

De heer Decroly vindt de criteria die bij de indeling in kantons gehanteerd werden te eenzijdig. Alleen het demografisch aspect werd in rekening gebracht en niet sommige andere factoren zoals bijvoorbeeld de economische activiteiten, de aanwezigheid van studenten of jongeren of een concentratie van huurwoningen .

Net zoals het gegeven van een psychiatrische instelling op het grondgebied, bezorgen deze factoren een grotere werklast aan het vrederecht. Dat is de reden waarom de heer Decroly van oordeel is dat de verdeling voor de kantons Schaerbeek en Elsene niet correct gebeurd is. Zijn fractie zal de amendementen steunen die het ontwerp op dit punt beogen te wijzigen.

*
* * *

M. Bourgeois suggère, en ce qui concerne l'élargissement éventuel de la compétence *ratione summae* du juge de paix, d'organiser une audition du professeur Laenens, qui a effectué une étude sur le sujet.

*
* * *

M. Verwilghen marque son accord sur les trois objectifs visés par le projet de loi:

- supprimer les doubles cantons;
- former des cantons comptant approximativement 50 000 à 60 000 habitants;
- respecter les limites communales.

Ces principes ont certes été appliqués avec une certaine souplesse, mais il subsiste un certain nombre de situations problématiques dans les cantons de Malines, de Bruxelles et de Termonde.

La fusion des cantons de Hamme et de Termonde donne naissance à un canton de 106 000 habitants. Compte tenu de l'importance de ce canton, il est proposé d'y nommer un juge de paix de complément.

Quel sera le statut de ce juge?

N'y a-t-il pas de risque que le juge de complément s'investisse moins dans son travail ou, à contrario, que le juge titulaire s'implique moins ?

Un autre problème concerne la désignation de plusieurs sièges. Le Conseil d'État a fait observer qu'il convient d'élaborer des règles déterminant ce qu'il adviendra si le demandeur indique dans l'acte introductif d'instance un siège qui ne correspond pas à celui déterminé par les règles d'organisation fixées par le Roi (Doc. Sénat, n° 1-1139/1 - 1998/1999, p. 115).

Le risque n'existe-t-il pas que dans les cantons judiciaires comptant deux juges de paix, le justiciable puisse choisir lui-même son juge?

M. Verwilghen prend également position en ce qui concerne la proposition de loi jointe étendant la compétence *ratione summae* du juge de paix. Après avoir pris connaissance de la lettre de l'Union royale des juges de paix et de police, il estime qu'il serait prématuré de prendre dès à présent une décision en la matière.

*
* * *

M. Landuyt partage ce point de vue. Cette matière doit d'abord faire l'objet d'une étude plus approfondie.

*
* * *

De heer Bourgeois suggereert om, met betrekking tot de eventuele verhoging van de bevoegdheid *ratione summae* van de vrederechter, een hoorzitting te organiseren met professor Laenens, die een studie terzake uitvoert.

*
* * *

De heer Verwilghen betuigt zijn instemming met de drie doelstellingen die aan de basis van dit wetsontwerp liggen :

- het afschaffen van de dubbele kantons;
- het benaderen van een inwoneraantal van 50 000 tot 60 000 personen;
- het respecteren van de gemeentegrenzen.

Die principes werden wel met een zekere soepelheid toegepast. Niettemin blijven er een aantal probleemsituaties bestaan. Ze betreffen de kantons Mechelen, Brussel en Dendermonde.

Door het samenvoegen van Hamme en Dendermonde is een kanton ontstaan met 106 000 inwoners. Omwille van dit hoge aantal wordt voorgesteld om een toegevoegd vrederechter te benoemen.

Welk statuut zal deze rechter hebben ?

Bestaat het gevaar niet dat de toegevoegde rechter zich minder inzet voor zijn werk, of vice-versa, dat de vastbenoemde rechter zich minder inspanningen zal getroosten?

Een ander probleem betreft de instelling van verschillende zetels. De Raad van State merkte op dat een regeling moet worden uitgewerkt voor het geval de eiser in de akte van rechtsingang een zetel opgeeft die niet overeenstemt met die welke bepaald is in de organisatieregels die de Koning heeft vastgesteld (Stuk Senaat nr 1-1139/1, blz 115).

Bestaat het gevaar niet dat, bij gerechtelijke kantons met twee vrederechters, de rechtsonderhorige zelf zijn rechter kan kiezen ?

De heer Verwilghen wenst ook standpunt in te nemen met betrekking tot het toegevoegde wetsvoorstel over de bevoegdheid van de vrederechter *rationae summae*. Na kennis te hebben genomen van de brief van het Koninklijk verbond van vrede - en politierechters meent hij dat het voorbarig zou zijn om in deze materie thans reeds een beslissing te nemen.

*
* * *

De heer Landuyt is dezelfde mening toegedaan. Deze materie moet eerst verder uitgediept worden.

En ce qui concerne la désignation de deux juges de paix dans un même canton, M. Landuyt estime, lui aussi, qu'un tel système permet de choisir son juge.

L'attribution de deux sièges pour un seul juge donnera, elle aussi, lieu à des complications. En choisissant son siège, le demandeur ne tiendra pas toujours compte du confort de la partie adverse. Le membre a d'ailleurs appris que certains juges de paix ne seraient pas disposés à siéger à deux endroits et qu'il n'y aurait donc de deuxième siège qu'en théorie et non en pratique.

Le membre demande par ailleurs si les modifications apportées par le projet à l'examen n'impliquent pas la nécessité d'adapter également l'arrêté royal du 21 juillet 1970 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police.

Les arrêtés relatifs au personnel des greffes doivent également être adaptés. A cet égard, l'intervenant attire l'attention sur un oubli en ce qui concerne le tribunal de Torhout.

*
* *

M. Willems est conscient que ce projet a fait l'objet de longues concertations et qu'un équilibre a été atteint. Bien que le projet soit, dans l'ensemble, bien construit, il présente certains problèmes qui ne peuvent être négligés. En outre, certaines rectifications sont susceptibles d'engendrer un effet domino.

L'intervenant s'intéresse lui aussi plus particulièrement à la situation de Termonde. Comme les intervenants précédents l'on fait observer, le système des deux sièges qui est proposé engendrera de nombreux problèmes pratiques (transmission des conclusions au siège qui n'est pas concerné, une partie se présente au siège où elle n'a pas été convoquée). Il ne paraît également pas adéquat que le demandeur puisse citer devant le juge de son choix.

*
* *

M. Verwilghen attire l'attention sur le problème qui va se poser dans les communes du littoral, notamment dans l'arrondissement de Furnes, et plus spécifiquement dans le canton de Nieuport.

Les communes de Lombardsijde et Westende font partie de Middelkerke sur le plan administratif, mais elles sont intégrées définitivement dans l'arrondissement judiciaire de Bruges.

Wat de aanstelling van twee vrederechters in hetzelfde kanton betreft is de heer Landuyt eveneens van oordeel dat een dergelijk systeem het mogelijk maakt om zijn rechter te kiezen.

Ook het vaststellen van twee zetels voor één rechter, zal voor complicaties zorgen. De eiser zal bij zijn keuze van zetel niet altijd het comfort van de tegenstrever beogen. Overigens heeft het lid vernomen dat sommige vrederechters niet bereid zouden zijn om op twee plaatsen zitting te nemen en dat er dus alleen in theorie maar niet in de praktijk een tweede zetel zou zijn.

Voorts stelt het lid de vraag of de wijzigingen die door het voorliggende wetsontwerp worden aangebracht niet impliceren dat ook het koninklijk besluit van 21 juli 1970 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken niet moet aangepast worden.

Ook de besluiten met betrekking tot het griffiepersoneel moeten aangepast worden. De spreker wijst terzake op een vergetelheid met betrekking tot de rechtbank van Torhout.

*
* *

De heer Willems is er zich van bewust dat over dit ontwerp langdurig werd overlegd en dat een evenwicht werd bereikt. Al past het geheel misschien goed in elkaar, toch zijn er een aantal problemen waar niet zonder meer aan voorbij kan worden gegaan. Feit is echter dat verschuivingen die nu nog zouden doorgevoerd worden een domino-effect kunnen teweeg brengen.

Ook deze spreker heeft bijzondere aandacht voor de situatie te Dendermonde. Het systeem van twee zetels dat wordt voorgesteld zal, zoals de vorige sprekers reeds opmerkten, tal van praktische problemen veroorzaken (conclusies worden verzonden naar de verkeerde zetel, een partij verschijnt voor de andere zetel dan waar gedagvaard werd). Ook het feit dat de eiser zelf kan beslissen voor welke rechter hij dagvaardt lijkt geen correcte regeling te zijn.

*
* *

De heer Verwilghen vraagt aandacht voor het probleem dat in de kustgemeenten gecreëerd wordt, met name, in het gerechtelijk arrondissement Veurne en meer specifiek in het kanton Nieuwpoort.

De deelgemeenten Lombardsijde en Westende behoren administratief bij Middelkerke maar worden definitief bij het gerechtelijk arrondissement Brugge ingelijfd.

Après que, lors de l'instauration du nouveau Code judiciaire, la commune de Middelkerke a été transférée de l'arrondissement judiciaire de Furnes vers celui de Bruges, les communes fusionnées de Westende et de Lombardsijde sont également soustraites au canton de Nieuport.

Par suite de cette réforme, sur les 66 km que compte la côte, 50 km feront partie de l'arrondissement judiciaire de Bruges et seulement 16 km de celui de Furnes. A la suite de cette réforme, les habitants de Lombardsijde et de Westende devront donc parcourir 20 km pour se rendre à la justice de paix d'Ostende et 35 km pour se rendre à Bruges, alors que, jusqu'à présent, il y avait une justice de paix à 2 km de leur domicile et un tribunal de première instance à 12 km. En outre, les tribunaux d'Ostende II et de Bruges doivent déjà faire face à un arriéré judiciaire alors que ce n'est pas le cas à Furnes.

Un effet secondaire curieux se produirait en outre en ce sens que, si le canton et le siège de Nieuport sont maintenus, il existera un siège de justice de paix pour la seule ville de Nieuport (10 000 habitants).

Ne faudrait-il pas, dans ce cas-ci également, en revenir aux principes de base du projet à l'examen dans le cadre duquel il a été opté pour des cantons de 50 000 à 60 000 habitants?

B. Réponses du ministre de la Justice et répliques des membres

1. Arrondissement judiciaire de Furnes

En réponse aux observations de M. Verwilghen, le représentant du ministre communique que la commune de Middelkerke fait actuellement partie de l'arrondissement judiciaire de Bruges.

Lors du réaménagement des cantons judiciaires, il a fallu faire un choix en ce qui concerne les communes fusionnées de Lombardsijde et de Westende, qui font actuellement partie de l'arrondissement de Furnes, canton de Nieuport. Il fallait choisir entre le maintien de Middelkerke dans l'arrondissement de Bruges ou son transfert vers Nieuport. Les juges de paix sur le terrain ont estimé que Middelkerke avait plus d'affinités avec Ostende et ne pouvait pas être soustrait de l'arrondissement de Bruges.

La modification a toutefois eu lieu en ce qui concerne les communes de Koekelare et de Kortemark, également situées dans cette zone limitrophe et qui ont été rattachées à l'arrondissement de Furnes. Il a donc fallu réaménager les limites de manière à ne pas réduire la dimension de Furnes tout en tenant compte le plus possible de la réalité sociale. Le problème qui a été signalé par le président a déjà été

Nadat bij de invoering van het nieuw Gerechtelijk Wetboek de gemeente Middelkerke van het gerechtelijk arrondissement Veurne naar Brugge werd overgeheveld, worden de deelgemeenten Westende en Lombardsijde thans ook uit het kanton Nieuwpoort weggehaald.

Bij deze hervorming zou van de 66 km lange kustlijn, 50 km tot het gerechtelijk arrondissement Brugge behoren en amper 16 km tot het gerechtelijk arrondissement Veurne. De inwoners van Lombardsijde en Westende moeten dus ingevolge de hervorming 20 km ver rijden tot aan het vrederecht van Oostende en 35 km naar Brugge, daar waar er tot op heden een vrederecht op 2 km van hun woning is en een rechtbank van eerste aanleg op 12 km van hun woning. Bovendien is er nu reeds een achterstand in Oostende II en Brugge, terwijl Veurne geen achterstand heeft.

Een eigenaardig neveneffect zou tevens zijn dat, als het kanton Nieuwpoort en de zetel Nieuwpoort behouden worden, er een zetel van een vrederecht zal bestaan enkel en alleen voor de Stad Nieuwpoort (10 000 inwoners).

Moet ook hier niet teruggekeerd worden naar de basisprincipes van het ontwerp waarbij geopteerd werd voor kantons met 50 000 tot 60 000 inwoners ?

B. Antwoorden van de minister van Justitie en replieken van de leden

1. Gerechtelijk arrondissement Veurne

In antwoord op de opmerkingen van de h. Verwilghen, deelt de vertegenwoordiger van de minister mee dat de gemeente Middelkerke thans behoort tot het gerechtelijk arrondissement Brugge.

Bij de hertekening van de gerechtelijke kantons, moest er een keuze worden gemaakt met betrekking tot de deelgemeenten Lombardsijde en Westende die vandaag behoren tot het arrondissement Veurne, kanton Nieuwpoort. De keuze die zich stelde was of Middelkerke bij Brugge zou blijven ofwel of het bij Nieuwpoort zou worden gevoegd. De vrederechters ter plaatse waren van oordeel dat Middelkerke dichter bij Oostende aanleunt en niet losgemaakt kon worden van Brugge.

De wijziging werd wel doorgevoerd voor wat de gemeenten Koekelare en Kortemark betreft. Zij liggen ook op die grens en werden toegevoegd aan het arrondissement Veurne. Er werd dus een lijn getrokken waardoor Veurne niet verkleind werd en waarbij zoveel mogelijk rekening gehouden werd met de sociale realiteit. Het probleem dat door de voorzitter gesignaleerd wordt, werd reeds aan de kaak gesteld

dénoncé par les huissiers de justice, qui ont coutume de répartir les activités de leur ministère en fonction des cantons judiciaires mais, étant donné que le canton peut être divisé en «sous-cantons» de Nieuport et de Dixmude, leur problème est également résolu.

2. Principes

En cas de répartition selon le nombre d'habitants, on constate que certains cantons sont très étendus, du fait que la densité de la population y est moins grande. Dans ce cas, il a été prévu d'établir un second siège, afin que la population ne doive pas faire de trop long déplacements. C'est le cas dans certaines régions peu peuplées de Wallonie, mais aussi de Flandre, comme par exemple dans l'arrondissement judiciaire d'Audenarde. Il y aura donc un seul juge de paix, qui devra siéger à plusieurs endroits. La réforme des cantons entraînera en effet une réduction du nombre de juges de paix dans les provinces de Luxembourg et de Hainaut, mais celle-ci sera compensée par le maintien d'un nombre maximal de sièges.

Il a été prévu, comme deuxième option, de tenir compte des limites des communes fusionnées.

On aurait pu choisir de maintenir le système actuel, c'est-à-dire une répartition en sous-cantons et la désignation d'un seul juge de paix et d'un greffier en chef ayant un siège fixe. Un tel système aurait toutefois obligé les habitants de certaines communes fusionnées à se rendre au siège du canton judiciaire, situé quelquefois beaucoup plus loin que l'autre siège du canton judiciaire.

C'est dès lors l'autre possibilité qui a été retenue: à savoir la création de plusieurs sièges. Comme c'est le même juge qui se rend, dans la plupart des cas, dans ces différents sièges, le problème du «choix du juge» ne se pose pas.

3. Plusieurs sièges

Il est essentiel de souligner que l'article 59 du Code judiciaire, qui dispose qu'il y a une justice de paix par canton judiciaire, n'est pas modifié par le projet.

Il résulte de cette constatation que, suite à la réforme envisagée, dans certains cantons, il y aura une justice de paix, disposant de plusieurs sièges.

La situation ainsi créée par la loi en projet emporte trois conséquences importantes :

door de gerechtsdeurwaarders die de gewoonte hebben het werk te verdelen volgens de gerechtelijke kantons. Aangezien het kanton echter kan verdeeld worden in de «subkantons» Nieuwpoort en Diksmuide is ook voor hun het probleem ook opgelost.

2. Principes

Bij de verdeling volgens het aantal inwoners, komt men tot het resultaat dat sommige kantons vrij uitgestrekt zijn omdat ze minder dicht bevolkt zijn. In die situatie werd er geopteerd voor het instellen van een tweede zetel zodat de bevolking zich niet te ver moet verplaatsen. Dat is het geval in sommige dun bevolkte gebieden in Wallonië maar ook in Vlaanderen zoals bv. in het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde. Er zal dus gewerkt worden met een vrederechter die meerdere vestigingsplaatsen moet bedienen. De hervorming van de kantons heeft inderdaad tot gevolg dat er in de provincies Luxemburg en Henegouwen minder vrederechters zullen zijn maar dit wordt gecompenseerd door het aantal vestigingsplaatsen maximaal te behouden.

Als tweede optie werd er gekozen om te werken met de grenzen van de gefuseerde gemeenten.

De keuze die zich stelde betrof enerzijds het behoud van de huidige werkwijze, dus een verdeling in subkantons en een aanstelling van één vrederechter en hoofdgriffier, met een vaste vestigingsplaats. Dat zou echter tot gevolg hebben dat de inwoners van sommige deelgemeenten zich zouden moeten verplaatsen naar een zetel van het gerechtelijk kanton, wat in afstand soms veel verder zou zijn dan de andere zetel van het gerechtelijk kanton.

Daarom werd zoals reeds vermeld, geopteerd voor de andere mogelijkheid die inhoudt dat er meerdere vestigingsplaatsen gecreëerd worden. Aangezien dezelfde rechter in de meeste gevallen deze vestigingsplaatsen bedient, stelt het probleem van de «keuze van de rechter» zich niet.

3. Meerdere vestigingsplaatsen

Het is van wezenlijk belang te onderstrepen dat het ontwerp geen wijziging aanbrengt in artikel 59 van het Gerechtelijk Wetboek, dat bepaalt dat er in elk gerechtelijk kanton een vrederecht is.

Daaruit volgt dat er op grond van de overwogen hervorming in bepaalde kantons een vrederecht zal bestaan dat verscheidene zetels heeft.

De aldus door het wetsontwerp gecreëerde situatie heeft drie belangrijke gevolgen :

3.1. Nécessité d'un greffe unique et donc d'un rôle centralisé

a) Position de la question

Greffé

L'article 157 du Code judiciaire dispose qu'il y a dans chaque justice de paix un greffier en chef.

L'article 22, § 2 du projet dispose cependant que : «Lorsque conformément aux dispositions de la présente loi, plusieurs greffiers en chef deviennent titulaires d'un même canton en raison de la fusion des cantons (...), ces greffiers en chef sont compétents pour la totalité du territoire du canton. La répartition du service et la direction incombent à celui qui possède la plus grande ancienneté de nomination».

Cette disposition mène à la conclusion que l'existence d'une justice de paix unique et donc d'un greffe unique ne s'oppose pas à l'existence de deux places de greffier en chef.

Il y aura dès lors dans les cantons fusionnés, une seule justice de paix disposant de plusieurs sièges et un greffier unique disposant de plusieurs localisations. La répartition du service et la direction de ce greffe unique incombent, selon l'article 22, § 2, précité, au greffier en chef et, s'il y en a plusieurs, à celui qui possède la plus grande ancienneté de nomination.

Rôle

L'article 711 du Code judiciaire dispose, qu'il est tenu au greffe de chaque juridiction un rôle général sur lequel toute cause est inscrite dans l'ordre de sa présentation. Cette disposition n'est pas modifiée par la loi en projet.

L'article 29 de l'arrêté royal du 13 décembre 1998 relatif à l'exécution du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et à la tenue des registres dans les greffes des cours et tribunaux dispose que *les registres et documents dont la tenue dans les greffes des cours et tribunaux est prescrite par la loi ou par le présent arrêté, peuvent être tenus sur support magnétique*.

Cette disposition permet la tenue d'un rôle informatisé près d'un des sièges de la justice de paix. Celui-ci pourrait être alimenté par les inscriptions effectuées par les greffiers de chaque siège et consulté par les différents sièges. Ceci suppose qu'un réseau informatique soit mis à la disposition de la justice de paix concernée.

3.1. Noodzaak van één griffie en derhalve van één gecentraliseerde rol

a) Probleemstelling

Griffie

Artikel 157 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat er in elk vrederecht een hoofdgriffier is.

Artikel 22, § 2, van het wetsontwerp bepaalt evenwel het volgende : «Wanneer ingevolge de bepalingen van deze wet, door de samenvoeging van de kantons, (...) meerdere hoofdgriffiers titularis worden van eenzelfde kanton, dan zijn deze hoofdgriffiers bevoegd voor het volledige rechtsgebied van dit kanton. De verdeling van de dienst en de leiding berust bij de oudstbenoemde.».

Hieruit kan worden besloten dat het bestaan van een vrederecht en bijgevolg van een griffie niet belet dat er twee betrekkingen van hoofdgriffier bestaan.

De samengevoegde kantons zullen bijgevolg beschikken over een vrederecht met verscheidene zetels en over een griffie die op verschillende plaatsen is gelokaliseerd. Overeenkomstig voornoemd artikel 22, § 2, berusten de verdeling van de dienst en de leiding bij de hoofdgriffier en ingeval er verscheidene hoofdgriffiers zijn, bij de oudstbenoemde onder hen.

Rol

Artikel 711 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat op de griffie van ieder gerecht een algemene rol wordt gehouden, waarin iedere zaak in volgorde van ontvangst wordt ingeschreven. Deze bepaling wordt door het wetsontwerp niet gewijzigd.

Artikel 29 van het koninklijk besluit van 13 december 1968 betreffende de uitvoering van het Wetboek der registratie-, hypothek- en griffierechten en het houden van de registers in de griffies der hoven en rechtbanken bepaalt dat *de registers en documenten waarvan het houden in de griffies van de hoven en rechtbanken bij de wet of dit besluit is voorgeschreven op een magnetische informatiedrager mogen worden bijgehouden*.

Op grond van deze bepaling kan bij een van de zetels een geïnformatiseerde rol worden gehouden waarin de inschrijvingen verricht door de griffiers van elke zetel worden opgenomen en die door de verschillende zetels kan worden geraadpleegd. Dit veronderstelt dat een informaticanetwerk ter beschikking van het betrokken vrederecht wordt gesteld.

b) Conclusion

Dans les cantons fusionnés, une lecture cumulative du projet de loi et des dispositions du Code judiciaire confirme l'unicité de la justice de paix et l'unicité du greffe, ainsi que la multiplicité des sièges. Par conséquent, il y a unicité du rôle général (celle-ci est, en effet, nécessaire pour éviter les problèmes que pourrait engendrer une double inscription de la cause).

Les textes actuels et en projet permettent d'organiser la distribution des causes entre les sièges de la justice de paix, ainsi que les inscriptions au rôle unique et la consultation de ce dernier. Sachant qu'il y a nécessairement un rôle unique, l'article 702, 5°, du Code judiciaire, qui dispose que l'exploit de citation contient l'indication des lieux, jours et heures de l'audience, permet aux parties de déterminer le siège auprès duquel elles souhaitent que l'affaire soit portée.

Si des problèmes devaient se poser à cet égard, ils pourraient être réglés en appliquant de manière analogue l'article 88, § 2, du Code judiciaire, qui prévoit le règlement des incidents qui sont soulevés au sujet de la répartition des affaires entre les sections, les chambres ou les juges d'un tribunal. Le cas échéant, par application du même article, la Cour de cassation peut être amenée à trancher le différend.

Sachant, d'une part, que l'article 21, § 2, de la loi en projet dispose notamment que la répartition du service et la direction incombe à celui (des juges de paix) qui possède la plus grande ancienneté, et, d'autre part, que l'article 88, § 2, précité du Code judiciaire, se trouve inséré sous une «Section 8», intitulée «*Du service*», on peut soutenir que la procédure de règlement des incidents qu'il contient est applicable aux juges de paix.

Si, contre toute attente, il devait s'avérer que le juge chargé de la distribution des causes, s'attribuait toutes les affaires, la solution à une telle situation pourrait également être trouvé dans l'article 88, § 2 précité du Code judiciaire et, subsidiairement, dans les articles 645 à 647 du même Code judiciaire, qui organisent la procédure de règlement de juges. L'article 647 dispose à cet égard, que la Cour de cassation annule les procédures faites devant les juges qu'elle dessaisit, et s'il y a lieu, renvoie les parties devant le juge qu'elle désigne. La Cour peut aussi renvoyer devant un juge qui n'avait pas été saisi par les parties.

3.2. Organisation des audiences

L'article 66 du Code judiciaire dispose notamment et en substance que les audiences sont tenues au siège

b) Besluit

De gezamenlijke lezing van het wetsontwerp en van de bepalingen uit het Gerechtelijk Wetboek bevestigt de uniciteit van het vredegerecht en van de griffie, alsook het bestaan van verscheidene zetels in de samengevoegde kantons. Bijgevolg is ook de algemene rol eengemaakt (dit is immers noodzakelijk om de problemen te voorkomen waartoe een dubbele inschrijving van de zaak aanleiding zou kunnen geven). De bestaande en de ontworpen teksten bieden de mogelijkheid de verdeling van de zaken tussen de zetels van het vredegerecht, de inschrijving op de enige rol en de raadpleging van deze rol te regelen. Aangezien noodzakelijkerwijs een enige rol bestaat, biedt artikel 702, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek, waarin wordt bepaald dat het exploit van dagvaarding de opgave van de plaats, de dag en het uur van de terechting bevattet, aan de partijen de mogelijkheid te bepalen bij welke zetel zij hun zaak aanhangig wensen te maken.

Mochten zich in dat verband moeilijkheden voordoen, dan kunnen zij worden geregeld door een analoge toepassing van artikel 88, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, dat voorziet in de regeling van de incidenten in verband met de verdeling van de burgerlijke zaken onder de afdelingen, kamers of rechters van een zelfde rechtbank. Naar luid van hetzelfde artikel moet het Hof van Cassatie indien nodig het geschil beslechten.

Aangezien artikel 22, § 2, van het wetsontwerp onder meer bepaalt dat de dienstverdeling en de leiding berusten bij de oudstbenoemde (vrederechter) en voornoemd artikel 88, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek wordt ingevoegd in een afdeling 8, met als opschrift «*Dienst*», kan worden ondersteld dat de daarin omschreven procedure tot regeling van incidenten toepasselijk is op de vrederechters.

Indien tegen alle verwachtingen in blijkt dat de rechter belast met de verdeling van de zaken zich alle zaken toeëigent, kan hiervoor eveneens een oplossing worden gevonden in voornoemd artikel 88, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek en subsidiair in de artikelen 645 tot en met 647 van het Gerechtelijk Wetboek houdende regeling van rechtsgebied. Luidens artikel 647 vernietigt het Hof van Cassatie immers de rechtsplegingen gevoerd voor de rechters aan wie het de zaak onttrekt en, indien daartoe grond bestaat, verwijst het Hof de partijen naar de rechter die het aanwijst. Het Hof van Cassatie kan eveneens verwijzen naar een rechter tot wie de partijen zich niet hadden gericht.

3.2. Regeling van de zittingen

Artikel 66 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt in hoofdzaak dat de zittingen ter zetel van het gerecht

de la juridiction et que le nombre, les jours et la durée des audiences sont déterminées par le Roi.

L'organisation pratique de la tenue des audiences aux différents sièges de la justice de paix doit par conséquent être déterminée par le Roi.

A cet égard, une adaptation de l'arrêté royal du 6 novembre 1970 déterminant le nombre, le jour et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume s'impose.

3.3. Jours et heures de l'ouverture du greffe

L'article 176 du Code judiciaire dispose que les greffes sont ouverts aux jours et heures déterminés par arrêté royal.

La détermination des jours et heures d'ouverture des différentes localisations du greffe de la justice de paix doit par conséquent être déterminée par le Roi.

A cet égard, une adaptation de l'arrêté royal du 19 septembre 1979 fixant les jours et heures d'ouverture des greffes des cours et tribunaux s'impose.

M. Barzin prend l'exemple du canton de Beauraing-Dinant qui compte des sièges à Beauraing Dinant et Gedinne. Selon quel critère un habitant de ce canton va-t-il faire citer?

Le ministre répond que, selon l'article 702, 5°, du Code judiciaire, c'est le demandeur qui détermine le siège où la partie adverse sera citée à comparaître. En cas de problème, il est toujours loisible au défendeur de demander que l'affaire soit jugée dans un autre siège.

Les articles 66 à 88 du Code judiciaire sont d'application dans pareil cas. Il n'a donc pas été institué de système de sous-cantons qui déterminent devant quel siège les parties doivent être citées.

M. Barzin fait observer que le système actuel est préférable parce qu'il permet au défendeur, et non au demandeur, de déterminer le siège où les parties sont citées.

Le ministre répond que rien ne change sur ce point. Dans les affaires de location par exemple, la citation devra toujours être faite dans le canton où le défendeur a sa résidence. La seule différence sera que le demandeur décide devant quel siège la partie adverse doit être citée, faute de quoi on aboutit à une impasse.

M. Bourgeois s'associe au point de vue de *M. Barzin*. Il fait observer que, dans les litiges portés devant le

worden gehouden en dat het aantal, de dagen en de duur van de zittingen door de Koning worden vastgesteld.

Bijgevolg moet de praktische regeling voor het houden van zittingen in de verschillende zetels van het vrederecht door de Koning worden vastgelegd.

In dat opzicht moet het koninklijk besluit van 6 november 1970 tot vaststelling van het aantal, de dagen, de duur van de gewone zittingen van de vrederechten en van de politierechtbanken van het Rijk worden aangepast.

3.3. Openingsdagen en -uren van de griffie

Artikel 176 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de griffies open zijn op de dagen en uren bij koninklijk besluit bepaald.

Bijgevolg moeten de openingsdagen en -uren van de verschillende lokalisaties van de griffie van het vrederecht door de Koning worden bepaald.

In dat verband moet het koninklijk besluit van 19 september 1979 tot vaststelling van de dagen en de uren waarop de griffies van de hoven en rechtkassen open zijn, worden aangepast.

De heer Barzin heeft een bijkomende vraag aan de minister. Hij neemt het voorbeeld van het kanton Beauraing-Dinant dat zetels heeft te Beauraing, Dinant en Gedinne. Volgens welk criterium gaat een bewoner van dit kanton een dagvaarding laten uitbrengen ?

De minister antwoordt dat volgens artikel 702, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek de eiser bepaalt voor welke zetel er gedagvaard wordt. Indien er zich een probleem stelt dan kan de verweerde steeds vragen dat de zaak voor een andere zetel beslecht wordt.

De artikelen 66 tot 88 van het Gerechtelijk Wetboek zijn dan van toepassing. Er werd dus niet gekozen voor een systeem van subkantons die bepalen voor welke zetel gedagvaard moet worden.

De heer Barzin merkt op dat de huidige regeling toch beter is omdat de verweerde, en niet de eiser, kan bepalen voor welke zetel gedagvaard wordt.

De minister antwoordt dat er op dat punt niets verandert. In huurzaken bijvoorbeeld zal er nog altijd moeten gedagvaard worden voor het kanton waar de verweerde zijn woonplaats heeft. Alleen zal het zo zijn dat de eiser beslist voor welke zetel er moet gedagvaard worden, zoniet komt men in een impasse terecht.

De heer Bourgeois sluit zich aan bij *de heer Barzin*. Hij merkt op dat in geschillen voor de vrede-

juge de paix, les intéressés doivent souvent se déplacer, par exemple pour une comparution ou une visite. Il ne paraît pas équitable que, dans pareils cas, le choix soit toujours laissé au demandeur. Celui-ci pourrait par exemple délibérément faire en sorte que le demandeur soit astreint à de longs déplacements. Il fait observer en outre que les inscriptions au rôle devront être réparties de manière équilibrée entre les différents sièges. Il ne serait pas logique que le juge de paix doive siéger une journée entière, alors qu'il n'y aurait que quelques affaires inscrites au rôle.

M. Dewael pose également des questions au sujet du système proposé. Il fait observer que le juge de paix pourrait lui-même favoriser le choix d'un siège déterminé. Est-il possible que le juge de paix remette une cause et ordonne que la procédure soit poursuivie dans un autre siège du canton. Dans cette hypothèse, il serait possible qu'un juge de paix vide systématiquement un siège.

M. Vandeurzen formule également des observations. Il constate qu'il n'existe qu'un greffe par canton. Il existe donc un rôle central. Cela implique également que les conclusions peuvent être déposées à chaque endroit où il est siégé. Cela suppose une informatisation poussée du rôle.

Si la partie défenderesse ne peut pas marquer son accord sur le siège devant lequel la partie demanderesse l'a citée, elle devra communiquer sa position en la matière au juge de paix. Quels arguments pourront, dans ce cas, peser en faveur de la partie défenderesse. Aucun article du Code judiciaire ne règle cette matière à ce jour.

M. Vandeurzen en conclut que, si la réforme projetée est en soi intéressante, elle ne pourra être appliquée sans problèmes que si l'on s'entoure de toutes les précautions nécessaires tant sur le plan de l'organisation que sur le plan légal.

M. Verwilghen ajoute que la loi permet de déposer une conclusion même jusqu'au jour de l'audience. Comment pourra-t-on résoudre le problème qui se posera si cette conclusion est déposée à un autre siège que celui où la cause est prise en délibéré?

4. Personnel de greffe

Le projet modifie également les dispositions légales relatives à la répartition des greffiers et des greffiers adjoints entre les différents cantons. On s'est fondé à cet égard sur la situation actuelle. Il est évident qu'il faudra, après deux ans, procéder à une évaluation de la charge de travail du personnel de greffe pour déterminer les adaptations qui s'imposent. En ce qui concerne le personnel de greffe, le cadre peut

rechter, de betrokkenen zich vaak moeten verplaatsen bijvoorbeeld voor een persoonlijke verschijning of een plaatsbezoek. Het lijkt toch niet eerlijk te zijn dat de keuze van de zetel in die gevallen altijd aan de eiser wordt gelaten. Die zou het bijvoorbeeld met opzet ervoor te kunnen kiezen dat de verweerde zich ver moet verplaatsen. Bovendien merkt hij op dat ook de rolbezetting tussen de verschillende zetels evenwichtig zal moeten verdeeld zijn. Het zou niet logisch zijn dat de vrederechter moet zitting nemen terwijl er maar enkele zaken op de rol staan ingeschreven.

Ook *de heer Dewael* heeft vragen bij het systeem dat wordt voorgesteld. Hij maakt de bedenking dat de vrederechter misschien zelf de keuze van een bepaalde zetel zou kunnen bevorderen. Is het mogelijk dat de vrederechter een zaak verdaagt en de voortzetting beveelt in een andere zetel van het kanton. In die hypothese is het mogelijk dat een vrederechter een zetel systematisch zou leeghouden.

Ook *de heer Vandeurzen* heeft bedenkingen. Hij stelt vast dat er slechts één griffie per kanton is. Er is dus een centrale rol. Dat houdt ook in dat de conclusies op elk van de plaatsen waar zitting genomen wordt kunnen neergelegd worden. Dit veronderstelt een verregaande informatisering van de rol.

Indien de verweerde niet kan instemmen met de zetel waarvoor de eiser gedagvaard heeft dan zal hij zijn standpunt terzake aan de vrederechter moeten mededelen. Welke argumenten kunnen in dat geval in het voordeel van de verweerde doorwegen. Deze materie is in elk geval nog nergens in het Gerechtelijk Wetboek geregeld.

De heer Vandeurzen besluit dat het concept op zich wel interessant is maar dat de toepassing slechts vlot kan verlopen indien zowel op organisatorisch als op wettelijk vlak alle nodige voorzorgen genomen worden.

De heer Verwilghen voegt hieraan toe dat de mogelijkheid wettelijk bestaat dat een conclusie tot op de dag van de zitting wordt ingediend. Hoe kan dit opgelost worden indien die conclusie op een andere zetel wordt ingediend dan deze waar de zaak in beraad wordt genomen ?

4. Griffiepersoneel

In het ontwerp moesten de wettelijke bepalingen in verband met de verdeling van de griffiers en de adjunct-griffiers over de diverse kantons aangepast worden. Hiervoor werd uitgegaan van de bestaande toestand. Het spreekt voor zich dat het na twee jaar nodig zal zijn om op basis van de gekende berekeningsformule de werkbelasting voor het griffiepersoneel te evalueren om te zien welke aanpassin-

être modifié par arrêté royal. Dans une première phase, le ministre pourra procéder aux aménagements nécessaires sur la base de l'article 330 du Code judiciaire.

5. Cadre du personnel

Le projet entraîne une importante adaptation du nombre de juges de paix, et ce, en fonction des modifications du nombre d'habitants dans certaines régions. Ainsi, le nombre de juges de paix titulaires diminue dans les provinces de Luxembourg, de Hainaut, de Liège et à Bruxelles et il augmente dans les provinces de Limbourg, d'Anvers, de Flandre occidentale, dans le Brabant wallon et dans le Brabant flamand.

Des différences subsistent en effet entre les provinces. Ces différences ont cependant été réduites de moitié et celles qui subsistent encore sont dues à des facteurs objectifs, comme la densité de population (et donc l'élément de proximité dans des régions peu peuplées) et la concentration de litiges locatifs dans certaines villes. Il s'agit-là d'éléments dont l'incidence sur la charge de travail du juge ne ressort pas toujours clairement du schéma statistique, qui comporte des coefficients de pondération uniforme.

Il ressort des statistiques relatives à la charge de travail qui ont été fournies à titre d'information qu'il y a toujours de grandes différences entre les différentes justices de paix. Ces différences sont dues à la manière de travailler de chacun des juges de paix et au fait que pour les factures contestées, par exemple, les avocats peuvent, dans les villes, choisir un canton déterminé.

Le représentant du ministre souligne une fois encore que ce sont les juges de paix eux-mêmes qui ont jeté les bases de la réforme. La charge de travail ne peut être déterminée qu'approximativement. Les différences au niveau de l'organisation, différences qui ont une incidence sur la charge de travail, sont en effet considérables et peuvent expliquer que certains juges de paix sont parfaitement en mesure de traiter 7 000 dossiers, alors que d'autres sont surchargés en ayant 3 000 dossiers à traiter.

Nombre d'éléments jouent un rôle à cet égard, comme la personnalité du juge, la bonne ambiance et la collaboration avec le greffier en chef et les collaborateurs ainsi que la nature du canton et donc des litiges. Les marges que l'on constate par rapport aux modèles mathématiques sont de ce fait grandes; il convient en outre de souligner que l'on ne peut tout uniformiser, étant donné qu'il faut tenir compte, vu le point de départ, du glissement d'une commune entière, ce qui représente tout de suite 10 000 habitants.

gen aangewezen zijn. Wat het griffiepersoneel betreft kan een kaderaanpassing bij koninklijk besluit gebeuren. In een eerste fase zal de minister op grond van artikel 330 van het Gerechtelijk Wetboek de nodige verschuivingen kunnen doorvoeren.

5. Personeelsformatie

Het ontwerp heeft een belangrijke verschuiving van het aantal vrederechters tot gevolg en dit in functie van de wijzigingen in het bevolkingsaantal van sommige regio's. Zo vermindert het aantal vrederechters-titularissen in de provincies Luxemburg, Hengouwen, Luik en Brussel 19 en stijgt het aantal in de provincies Limburg, Antwerpen, West-Vlaanderen en Vlaams en Waals-Brabant.

Er blijven inderdaad verschillen bestaan tussen de provincies doch enerzijds zijn deze verschillen meer dan gehalveerd en anderzijds hebben deze overblijvende verschillen te maken met objectieve factoren als de bevolkingsdichtheid (en dus het element nabijheid in dunbevolkte gebieden) en de concentratie aan huurzaken in sommige steden. Dit blijken ook elementen te zijn waarvan de impact op de werkbelasting van de rechter niet altijd even duidelijk uit het statistisch schema met eenvormige wegingcoëfficiënten blijkt.

Uit de werklaststatistieken die ter informatie werden neergelegd blijkt nog steeds een groot verschil tussen de vrederechten onderling. Dit heeft te maken met de manier van werken van de individuele vrederechter en met het feit dat bijvoorbeeld voor factuurbewistingen de advocaten in steden een kanton kunnen kiezen.

De vertegenwoordiger van de minister onderstreept nogmaals dat de basis voor de hervorming gelegd werd door de vrederechters zelf. Het bepalen van een werklast kan alleen bij benadering gebeuren. De verschillen in organisatie die een werklast beïnvloeden zijn immers zeer groot en kunnen er toe leiden dat sommige vrederechters perfect 7 000 punten kunnen terwijl anderen 3 000 punten reeds als een te zware belasting ervaren.

Vele elementen spelen hierbij een rol zoals de persoonlijkheid van de rechter, de goede sfeer en de samenwerking met de hoofdgriffier en de medewerkers en de aard van het kanton en dus van de bewestingen. De marges die hierdoor op de mathematische modellen ontstaan zijn groot, bovendien moet erop gewezen worden dat men niet alles eenvorming kan maken aangezien men, gelet op het uitgangspunt rekening moet houden met het verschuiven van een volledige gemeente wat algaauw 10 000 inwoners betekent.

Force est de constater qu'il n'y a à l'heure actuelle d'arriéré que lorsque le juge de paix s'absente longtemps pour raisons de santé et que le travail s'accumule de ce fait et qu'il n'y a plus moyen de résorber cet arriéré.

6. Hébergement des services

L'hébergement des services est toujorus régi par la loi du 14 février 1961, qui confirme la règle énoncée dans la loi du 30 avril 1836, règle qui est aussi reprise à l'article 255, 8°, de la loi communale et qui prévoit que les pouvoirs locaux sont tenus de fournir les bâtiments pour l'hébergement des jurisdictions et de porter au budget les crédits nécessaires à cet effet.

La loi de 1961 a permis aux communes de céder à l'État les bâtiments destinés à héberger les services judiciaires ou de demander une indemnité de location pour ceux-ci. La Régie des bâtiments met actuellement en oeuvre un programme en vue de la construction progressive de nouvelles justices de paix, déchargeant ainsi les communes de cette obligation. Nombre d'administrations communales ont par ailleurs déjà fait savoir qu'elles étaient disposées à fournir les bâtiments destinés à héberger les nouvelles justices de paix. Le coût budgétaire afférent à la création des nouvelles justices de paix est donc limité.

Répondant à M. Bourgeois, le représentant du ministre précise à propos d'Oostrozebeke que le projet prévoit que le Roi fixera la date à laquelle le siège sera transféré à Waregem. La commune peut ainsi réfléchir à la nouvelle affectation du bâtiment, qui pourrait par exemple servir à héberger la police.

En ce qui concerne Roulers, il a déjà été confirmé à propos d'un amendement présenté au Sénat que le ministre est favorable à l'établissement d'une section du tribunal de police de Courtrai à Roulers pour les cantons d'Izegem et de Roulers.

7. Disposition transitoire

Il a été opté pour une disposition transitoire prévoyant que toutes les causes pendantes sont traitées dans les anciens cantons par le juge de paix compétent et, au besoin, par un juge de paix suppléant.

M. Bourgeois estime que cette disposition n'est pas claire et demande qu'on en précise davantage la portée.

Qu'est-ce qu'on entend par «Les causes dont les débats sont en cours ?»

In de praktijk wordt vastgesteld dat er thans slechts problemen inzake achterstand ontstaan wanneer de vrederechter wegens gezondheidsredenen langdurig afwezig is waardoor er zich een hoeveelheid werk opstapelt en er geen gelegenheid meer is om die weg te werken.

6. Huisvesting

De huisvesting wordt nog steeds geregeld door de wet van 14 februari 1961 die de regel bevestigt uit de wet van 30 april 1836, die ook in artikel 255, 8° van de gemeentewet staat en die inhoudt dat de lokale besturen dienen in te staan voor de huisvesting van de gerechten en dat zij daarvoor de nodige kredieten op de begroting moeten inschrijven.

Door de wet van 1961 hebben de gemeenten wel de kans gekregen om gebouwen die voor de huisvesting van gerechtelijke diensten bestemd zijn, over te laten aan de Staat of om er huurvergoeding voor te vragen. Bij de Regie der Gebouwen loopt thans een programma om geleidelijk aan nieuwe vredegerechten te bouwen waardoor de gemeenten van deze opdracht zouden ontheven worden. Anderzijds hebben reeds heel wat gemeentebesturen geïnteresseerd laten weten dat zij bereid zijn om voor de huisvesting van de nieuwe vredegerechten te zorgen.

De budgettaire kost van de oprichting van nieuwe vredegerechten is dus beperkt.

Met betrekking tot de vraag van de heer Bourgeois over Oostrozebeke deelt de vertegenwoordiger van de minister mee dat de Koning volgens het ontwerp de datum zal bepalen waarop de overgang van de zetel naar Waregem zal plaatsvinden. Dit geeft de gemeente de kans om uit te kijken naar een alternatieve bestemming voor het gebouw, bijvoorbeeld de huisvesting van de politie.

Wat Roeselare betreft werd reeds naar aanleiding van een amendement in de Senaat bevestigd dat de minister positief staat ten opzichte van de oprichting van een afdeling van de politierechtbank van Kortrijk in Roeselare ten behoeve van de kantons Izegem en Roeselare.

7. Overgangsbepaling

Er werd gekozen voor een overgangsbepaling die inhoudt dat alle aanhangige zaken worden afgehandeld in de oude kantons door de bevoegde vrederechter en desnoods door een plaatsvervangend vrederechter.

De heer Bourgeois vindt deze bepaling niet duidelijk en vraagt om dit nauwkeuriger te omschrijven.

Wat wordt bedoeld met «zaken waarvoor debatten aan de gang zijn ?»

Cette disposition n'est pas cohérente. D'une part, il est prévu que les affaires pendantes devant une justice de paix supprimée sont inscrit d'office au rôle général de la nouvelle justice de paix. D'autre part, les justices de paix supprimées resteraient en fonction pour les causes dont les débats sont en cours ou en délibéré.

Le gouvernement devra adapter cette disposition de manière à ce qu'elle soit cohérente.

8. Scission d'un canton

M. Barzin évoque le problème qui se pose dans le cas du canton d'Etalle-Messancy. A l'heure actuelle, l'arrondissement d'Arlon compte trois juges de paix qui desservent cinq cantons de justice de paix. La solution qui a été élaborée avec les intéressés, impliquait que la justice de paix d'Arlon se verrait ajouter le sous-canton de Messancy tandis que la justice de paix de Virton-Florenville se verrait ajouter le sous-canton d'Etalle. Étant donné qu'à l'heure actuelle, il n'y a qu'un seul juge de paix pour les cantons de Messancy-Etalle, la question qui se pose est de savoir comment le service sera organisé pendant la période transitoire. La solution prévue par le projet à l'examen consiste en ce que le juge de paix de Messancy-Etalle, desservira à l'avenir aussi bien le canton d'Arlon que le canton de Virton-Florenville. Cela n'est techniquement possible que si l'intéressé - qui reste évidemment juge titulaire mais sans canton - devient juge de complément dans les deux cantons.

La direction du service sera attribuée aux titulaires actuels des cantons concernés. La solution consistant à demander au juge concerné d'opter pour un canton paraît toutefois difficile à mettre en oeuvre au niveau de l'organisation et créerait, à son tour, des problèmes en ce qui concerne les juges de paix titulaires actuels des autres cantons.

Le représentant du ministre déclare que le juge de paix concerné n'est pas «dégradé».

Le juge de paix doit être considéré *de facto* comme un cotitulaire doté du même statut que le juge de paix titulaire.

9. Bruxelles

Le représentant du ministre répond que trois juges de paix de complément seront nommés pour les justices de paix de Bruxelles qui doivent desservir environ 75 000 habitants.

Il sera donc créé une seule place pour Uccle-Woluwe, une seule autre pour Schaerbeek-Ixelles et une troisième pour Jette et les autres cantons de Bruxelles.

Deze bepaling is niet coherent. Enerzijds wordt bepaald dat de zaken die aanhangig zijn bij een vrederecht dat wordt opgeheven, ambtshalve op de algemene rol van het nieuwe vrederecht ingeschreven worden, terwijl anderzijds bepaald wordt dat de opgeheven vrederechten in werking blijven voor zaken waarvoor de debatten aan de gang zijn of die in beraad genomen zijn.

De regering zal deze bepaling moeten aanpassen zodat ze sluitend wordt.

8. Splitsing van een kanton

De heer Barzin haalde dit probleem aan, dat betrekking heeft op het kanton Etalle-Messancy. Op dit ogenblik zijn er in het arrondissement Arlon 3 vrederechters die vijf vrederechtelijke kantons bedienen. De oplossing die met de betrokkenen uitgewerkt werd hield in dat het vrederecht van Arlon er het subkanton Messancy zou bijkrijgen terwijl het vrederecht van Virton-Florenville er het subkanton Etalle zou bijkrijgen. Aangezien er vandaag één vrederechter is voor de kantons Messancy-Etalle stelde zich de vraag hoe, in de overgangsperiode de dienst zou georganiseerd worden. De oplossing van het wetsontwerp houdt in dat de vrederechter van Messancy-Etalle in de toekomst zowel in het kanton Arlon als in het kanton Virton-Florenville werkzaam zal zijn. Technisch is dit enkel mogelijk wanneer betrokkenen - die uiteraard rechter-titularis doch zonder kanton blijft - toegevoegd rechter wordt in beide kantons.

De leiding van de dienst komt dan toe aan de huidige titulairissen van de betrokken kantons. Een alternatief zou betekenen dat men de betrokken rechter laat kiezen voor een kanton, dit lijkt echter niet organiserbaar en zou op zijn beurt tot problemen leiden met de huidige vrederechters-titulairissen van de andere kantons.

De vertegenwoordiger van de minister verklaart dat de betrokken vrederechter niet «gedegradeerd» wordt.

Deze vrederechter moet *de facto* beschouwd worden als een co-titularis, met hetzelfde statuut als de vrederechter-titularis.

9. Brussel

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat er 3 toegevoegde vrederechters zullen benoemd worden voor de Brusselse vrederechten die voor ± 75 000 inwoners moeten instaan.

Er zal dus één plaats gecreëerd worden voor Uccle-Woluwe, één voor Schaerbeek - Elsene en een derde voor Jette en de andere kantons van Brussel.

10. Choix du juge

Le problème engendré par le fait que la partie demanderesse choisit son juge ne peut éventuellement se poser dans un canton à deux sièges où se trouve également un juge de paix de complément. Le juge de paix titulaire organise cependant le service et répartira les affaires entre les deux sièges. Pécuniairement, le juge de complément sera assimilé à un juge de paix de deuxième classe.

Le représentant du ministre fait encore observer que, dans la pratique, le système des juges de complément n'a pas donné lieu à aucune expérience négative.

11. Canton de Termonde-Hamme

Le représentant du ministre estime que, pour le canton de Termonde, la solution retenue est la meilleure, même si elle ne correspond pas entièrement à ce qui a été proposé par les intéressés.

La répartition proposée par les juges de paix impliquait que la commune de Lebbeke soit ajoutée à Alost, avec laquelle elle n'a aucun lien politique ou sociologique.

Les juges de paix proposaient également la création d'un nouveau canton de Wetteren (Wetteren, Wichelen et Lede), dont la charge de travail aurait été insuffisante (+/- 50 000 habitants).

M. Verwilghen fait observer qu'il y a à Lede un établissement psychiatrique fermé, ce qui augmenterait sensiblement la charge de travail du juge de paix du canton de Wetteren-Wichelen-Lede.

Comme l'indique le représentant du ministre, Lebbeke est plus liée à Termonde qu'à Alost. Cela n'est toutefois pas le cas pour Denderbelle, ni pour Wieze.

La conséquence de la répartition pour laquelle le ministre a opté est que la charge de travail du canton de Termonde passe de 74 000 à 106 598 habitants.

L'intervenant demande une fois encore que le ministre revoie son point de vue sur cette question et se rallie au point de vue des juges de paix concernés qui ont été consultés à ce sujet.

M. Vandeurzen demande si l'on a suffisamment tenu compte de la politique de sécurité et, plus concrètement, de la division en zones interpolices.

Le représentant du ministre répond qu'aucune commune ne s'étendra plus sur deux ou plusieurs arrondissements judiciaires. Le projet à l'examen est un préalable nécessaire pour pouvoir procéder à la divi-

10. Keuze van de rechter

Het probleem dat de eisende partij zijn rechter kiest kan zich eventueel enkel stellen in de kantons met twee zetels, waar ook een toegevoegd vrederechter is. De vrederechter-titularis organiseert echter de dienst en zal de zaken over de twee zetels verdelen. De toegevoegde rechter wordt voor de verloning gelijkgesteld met een vrederechter tweede klasse.

De vertegenwoordiger van de minister merkt nog op dat er in de praktijk geen negatieve ervaringen zijn met het systeem van de toegevoegde rechter.

11. Kanton Dendermonde-Hamme

De vertegenwoordiger van de minister meent dat voor het kanton Dendermonde de beste oplossing werd gekozen, al strookt ze niet volledig met wat door de betrokkenen werd voorgesteld.

De verdeling die werd voorgesteld door de vrederechters hield in dat de gemeente Lebbeke zou worden toegevoegd aan Aalst, waar het echter geen politieke of sociologische band mee heeft.

Ook werd in hun voorstel een nieuw kanton Wetteren (Wetteren, Wichelen en Lede) opgericht, dat een té lichte werklast zou hebben (+/- 50 000 inwoners).

De heer Verwilghen merkt op dat er in Lede een gesloten psychiatrische instelling is, wat de werklast van de vrederechter van het kanton Wetteren-Wichelen-Lede gevoelig zou verhogen.

Zoals de vertegenwoordiger van de minister zegt is Lebbeke eerder afgestemd op Dendermonde dan op Aalst. Dat is echter niet het geval voor Denderbelle, noch voor Wieze.

Het gevolg van de indeling, waarvoor door de minister geopteerd werd, is dat de werklast van het kanton Dendermonde stijgt van 74 000 naar 106 598 inwoners.

De spreker dringt er nogmaals op aan dat de minister zijn standpunt terzake zou herzien en het standpunt zou volgen van de betrokken vrederechters die hierover geconsulteerd werden.

De heer Vandeurzen vraagt of er voldoende rekening gehouden werd met het veiligheidsbeleid en meer concreet met de indeling in interpoliezones.

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt dat er geen enkele gemeente meer verspreid zal zijn over twee of meer gerechtelijke arrondissementen. Dit ontwerp is een noodzakelijk voorafgaande voorwaarde

sion en ZIP. Celle-ci doit encore s'opérer au cours de cette législature afin d'éviter que deux procureurs ou plus soient compétents dans une même zone interpolices. Les autorités locales devront dès lors examiner dans quelle mesure les ZIP peuvent être greffées sur des cantons.

13. Compétence rationae summae du juge de paix

Le représentant du ministre estime qu'il serait préférable de reporter la discussion de ce point jusqu'à ce que la nouvelle division en cantons judiciaires soit effective.

Le professeur Laenens finalise actuellement une étude sur le règlement alternatif des litiges. Il serait utile de savoir quel rôle est imparti au juge de paix dans cette étude.

*
* * *

M. Barzin demande si, dans le cadre du projet à l'examen, l'article 624 du Code judiciaire, qui permet au demandeur de choisir le juge qui connaîtra de l'affaire, reste intégralement applicable.

*
* * *

M. Decroly craint qu'à Bruxelles, l'on ne trouve pas suffisamment de juges de paix qui voudront faire office de juges de paix de complément.

Il souligne par ailleurs que l'obligation d'être bilingue est considérée comme un écueil important par les magistrats, qui sont dès lors très sceptiques devant cette réforme.

*
* * *

Pour que la période transitoire ne soit pas trop longue, *M. Bourgeois* demande que l'on permette aux justices de paix appelées à être supprimées de terminer les affaires qui ont déjà été fixées ou qui ont été mises en délibéré.

*
* * *

M. du Bus de Warnaffe demande si, après la réforme envisagée, un juge de paix titulaire d'un canton judiciaire pourra faire office de juge de paix de complément dans un autre canton judiciaire.

*
* * *

om de indeling in IPZ's te kunnen maken. Dit moet nog in deze legislatuur georganiseerd worden om te vermijden dat twee of meer procureurs bevoegd zouden worden in één interpolitiezone. De lokale autoriteiten zullen dus moeten nagaan in hoeverre de IPZ's op kantons kunnen geënt worden.

13. Bevoegdheid rationae summae van de vrederechter

De vertegenwoordiger van de minister meent dat de discussie over dit punt beter uitgesteld wordt totdat de nieuwe indeling in gerechtelijke kantons zal gerealiseerd zijn.

Professor Laenens finaliseert thans een studie over de alternatieve afhandeling van geschillen. Het zou nuttig zijn om te weten welke rol in dit rapport aan de vrederechter wordt toebedeeld.

*
* * *

In het kader van het voorliggend ontwerp wenst *de heer Barzin* te vernemen of het artikel 624 van het Gerechtelijk Wetboek, dat de keuzevrijheid van de eiser regelt betreffende de voor de kennisname van een zaak bevoegd rechter, onverkort geldig blijft.

*
* * *

De heer Decroly vreest dat er in het Brusselse onvoldoende vrederechters zullen gevonden worden die als toegevoegd vrederechter zullen willen fungeren.

Daarnaast wijst hij op de vereiste tweetaligheid die door de magistraten als een groot struikelblok beschouwd wordt hetgeen ertoe leidt dat zij zeer sceptisch staan tegenover deze hervorming.

*
* * *

Ten einde een te lange overgangsperiode te voorkomen, pleit *de heer Bourgeois* ervoor om de opdracht van de opgeheven vrederechten te beperken, bijvoorbeeld tot de zaken waarvoor op korte termijn een pleitdatum bepaald is, of tot de zaken die in beraad genomen werden.

*
* * *

De heer du Bus de Warnaffe informeert of na de voorgestelde hervorming de mogelijkheid zal bestaan dat een vrederechter-titularis van een bepaald gerechtelijk kanton in een ander gerechtelijk kanton optreedt als toegevoegd vrederechter.

*
* * *

Le représentant du ministre commence par répondre que le ministre n'a pas l'intention de modifier l'article 624 du Code judiciaire.

Il estime en outre que, normalement, on ne devrait rencontrer aucune difficulté pour trouver suffisamment de personnes pour siéger en qualité de juge de complément.

Il attire l'attention, à cet égard, sur la législation en matière de rémunération qui a été élaborée à l'intention de ces magistrats, législation qui prévoit pour eux une rémunération plus intéressante que celle allouée aux juges de première instance.

En ce qui concerne l'obligation de bilinguisme, il rappelle que l'examen du projet de loi déposé au Sénat a été suspendu parce qu'un conflit de compétence a été invoqué.

Le représentant du ministre dit ne pas voir d'objection à ce que le projet à l'examen soit amendé dans le sens de l'observation formulée par M. Bourgeois, afin de réduire au maximum la période de transition au cours de laquelle les affaires pendantes doivent encore être traitées par l'ancienne justice de paix.

L'article confère au Roi le pouvoir de fixer les modalités en la matière.

L'intervenant constate par ailleurs que le ministre est disposé à prendre les mesures qui s'imposent pour qu'il soit tenu compte des «droits acquis» d'une cause introduite devant une justice de paix supprimée.

Le représentant du ministre renvoie à l'article 69 du Code judiciaire, qui dispose que le Roi peut nommer un juge de paix en qualité de juge de paix de complément auprès du tribunal de police, et éventuellement en qualité de juge de paix de complément dans un autre canton.

Il cite, à ce propos, l'exemple des cantons de La Roche et de Barvaux, où ce système est déjà en vigueur.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 1^{er} et 2

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 2bis (*nouveau*)

Afin de tenir compte des observations formulées par les membres au cours de la discussion générale quant à la compétence *ratione loci*, le gouvernement présente un *amendement* (n° 17, Doc. n° 1891/7) ten-

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt in de eerste plaats dat de minister niet het voornehmen heeft om het artikel 624 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

Voorts is hij van mening hij dat er *normaliter* geen probleem zou mogen zijn om voldoende personeel te vinden dat als toegevoegd vrederechter zal zetelen.

Hij wijst hierbij op de wetgeving in zake de bezoldiging waardoor er voor deze magistraten een gunstig weddeverschil ontstaat ten opzichte van de rechters van eerste aanleg.

Betreffende de opgelegde tweetaligheid herinnert hij aan het bij de Senaat ingediende wetsontwerp waarvan de behandeling echter opgeschort is omdat een bevoegdheidsconflict werd ingeroepen.

De vertegenwoordiger van de minister zegt geen bezwaar te hebben tegen een eventuele amendering van de voorliggende tekst in de zin van de opmerking van de heer Bourgeois zodat de overgangsperiode binnen welke de hangende zaken verder in het oude vrederecht moeten behandeld worden zo kort mogelijk wordt gehouden.

Het artikel geeft bevoegdheid aan de Koning om terzake nadere regels vast te stellen.

Spreker stelt vervolgens vast dat de minister bereid is de nodige maatregelen te treffen om rekening te kunnen houden met de «verworven rechten» van een bij een opgeheven vrederecht ingediende zaak.

De vertegenwoordiger van de minister verwijst naar het artikel 69 van het Gerechtelijk Wetboek waarin wordt bepaald dat de Koning een vrederechter kan benoemen in de hoedanigheid van toegevoegd vrederechter bij de politierechtbank, en eventueel als toegevoegd vrederechter in een ander kanton.

Hij geeft hierbij het voorbeeld van de kantons La Roche en Barvaux waar een dergelijke regeling reeds in voege is.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikelen 1 en 2

Deze artikelen geven aanleiding tot besprekking.

Art. 2bis (*nieuw*)

Ten einde tegemoet te komen aan de opmerkingen van de leden gemaakt tijdens de algemene besprekking, over de bevoegdheid *ratione loci*, dient *de regering* *amendement nr. 17* in (stuk 1891/7) in dat ertoe

dant à insérer, dans l'article 186 du Code judiciaire, qui établit notamment le principe de la compétence territoriale des tribunaux et des cours, un alinéa précisant que chaque siège d'un canton judiciaire composé de plusieurs sièges a son propre greffe. Le Roi détermine le territoire sur lequel chaque siège exerce sa juridiction selon les règles de la compétence territoriale.

Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 4

La commission décide d'examiner cet article par section proposée.

Section 1^{re}

Le gouvernement présente un amendement (n° 21, Doc. n° 1891/8) tendant à apporter une correction dans le premier canton judiciaire d'Anvers.

Le projet de loi fait se chevaucher le premier et le neuvième canton d'Anvers. L'amendement fixe nettement la délimitation des deux cantons.

Section 2

Cette section ne donne lieu à aucune observation.

Section 3

Mme Herzet présente des amendements (n°s 7 et 8-Doc. n°1891/4) visant à distraire la commune de Lasne du ressort du canton judiciaire de Nivelles et à la rattacher à nouveau à celui de Wavre I.

L'intervenante précise que la modification proposée va à l'encontre de la logique géographique et qu'il n'y a pas de transports publics qui assurent la liaison entre ces deux localités.

S'il était impossible d'en revenir à la situation existante, Mme Herzet propose de rattacher la commune de Lasne au canton judiciaire de Braine-l'Alleud.

Elle demande également s'il est possible «de faire un échange» entre la commune de Court-Saint-Etienne, qui, selon le projet à l'examen, fait partie du canton judiciaire de Wavre II, et la commune de Lasne.

strekt in het artikel 186 van het Gerechtelijk Wetboek, dat onder meer het principe van de territoriale bevoegdheid van de rechtkassen en van de hoven bevat, een lid in te lassen dat stipuleert dat elke zetel van een gerechtelijk kanton, dat uit meerdere zetels bestaat, zijn eigen griffie heeft. De Koning bepaalt het gebied binnen welk elke zetel zijn rechtsmacht, naar de regels van de territoriale bevoegdheid, uitoefent.

Art. 3

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

Art. 4

De commissie beslist om dit artikel per voorgestelde afdeling te bespreken.

Afdeling 1

De regering dient amendement nr. 21 in (stuk nr. 1891/8) dat een correctie aanbrengt in het eerste gerechtelijk kanton Antwerpen.

Het wetsontwerp liet het eerste en het negende kanton Antwerpen in elkaar overvloeien. Het amendement geeft een duidelijke begrenzing van beide kantons.

Afdeling 2

Deze afdeling geeft geen aanleiding tot bespreking.

Afdeling 3

Mevrouw Herzet dient amendementen nrs. 7 en 8 in (Stuk 1891/4) in die ertoe strekken de gemeente Lasne uit het rechtsgebied van het gerechtelijk kanton Nijvel te lichten en terug in dit van Waver I onder te brengen.

Spreekster stelt dat de voorliggende wijziging immers tegen alle geografische logica indruist en dat het openbaar vervoer geen verbindingen tussen de beide localiteiten voorziet.

Indien de voorgestelde terugkeer naar de bestaande toestand niet zou kunnen, stelt mevrouw Herzet voor om de gemeente Lasne in het gerechtelijk kanton Eigenbrakel onder te brengen.

Zij informeert eveneens naar de mogelijkheid om de gemeente Court-Saint-Etienne, die volgens het voorliggend ontwerp, tot het rechtsgebied van het gerechtelijk kanton Waver II behoort, met de gemeente Lasne te «ruilen».

Section 4

MM. Simonet et Reynders présentent un *amendement* (n° 2 - Doc. n° 1891/3) visant à supprimer la modification proposée relative à la commune d'Ixelles.

Ils font tout d'abord observer à cet égard qu'un nombre important de sociétés sont établies sur le territoire de cette commune, sociétés dont les conditions générales d'un grand nombre d'entre elles prévoient que le ressort est compétent pour les contentieux qui relèvent de la juridiction cantonale.

Ils soulignent par ailleurs que la commune compte de nombreux «kots d'étudiants», dont les habitants ne sont pas comptabilisés dans les chiffres sur la base desquels la modification proposée a été calculée, mais qui entraînent un important surcroît de travail pour les magistrats concernés.

MM. Simonet et Reynders présentent un *amendement* (n° 3 - Doc. n° 1891/3) qui tend à conserver la situation actuelle dans la commune de Schaerbeek.

Ils attirent d'abord l'attention à cet égard sur la présence, sur le territoire de la commune, du centre psychiatrique TITECA.

Les auteurs estiment par ailleurs qu'en comparaison avec d'autres modifications envisagées, le nombre d'habitants justifie ici à lui seul un troisième canton judiciaire, *a fortiori* si l'on tient compte du caractère cosmopolite de la commune.

Le gouvernement présente un *amendement* (n° 23 - Doc n° 1891/8) concernant le premier et le deuxième canton judiciaire de Schaerbeek. L'ajout des noms rue «avenue Voltaire et Louis Bertrand» a pour conséquence qu'une partie du territoire de la commune de Schaerbeek appartient à la fois au ressort des deux vicabonds de Schaerbeek. Il faut adapter la répartition.

Section 5

Cette section ne donne lieu à aucune observation.

Section 6

M. Verwilghen présente un *amendement* (n° 9 - Doc. n° 1891/5) tendant à remplacer le découpage proposé de l'arrondissement judiciaire de Termonde par une répartition plus équilibrée qui est conforme à l'accord que le ministre de la Justice a conclu avec les juges de paix concernés.

M. Van Belle présente un *amendement* (n° 19 - Doc. n° 1891/7) tendant à transférer la commune de Waarschoot du canton d'Eeklo vers le canton de Zomergem.

Afdeling 4

De heren Simonet en Reynders dienen *amendement nr. 2* in (*Stuk 1891/3*) dat ertoe strekt de voorgestelde wijziging betreffende de gemeente Elsene ongedaan te maken.

Zij verwijzen hierbij in de eerste plaats naar het belangrijk aantal vennootschappen dat zich op het grondgebied van deze gemeente bevindt. De algemene voorwaarden van een groot deel daarvan bepalen immers dat het rechtsgebied bevoegd is voor de geschillen die onder de kantonale rechtsmacht vallen.

Voorts wijzen zij op de vele studentenkamers in de gemeente waarvan de bewoners niet zijn opgenomen in de cijfers waarop de voorgestelde wijziging werd berekend maar die de betrokken magistraten toch veel bijkomend werk bezorgen.

De heren Simonet en Reynders dienen *amendement nr. 3* in (*Stuk 1891/3*) dat ertoe strekt de huidige toestand betreffende de gemeente Schaarbeek te behouden.

Zij vestigen hierbij in de eerste plaats de aandacht op de aanwezigheid van het psychiatrisch centrum TITECA in deze gemeente.

Daarnaast stellen de indieners dat - in vergelijking met andere voorliggende wijzigingen - het inwoneraantal op zichzelf reeds een derde gerechtelijk kanton verantwoordt hetgeen nog benadrukt wordt door het kosmopolitisch karakter van de gemeente.

De regering dient een *amendement nr. 23* in (*Stuk nr. 1891/8*) dat betrekking heeft op het eerste en het tweede gerechtelijk kanton Schaarbeek. De toevoeging van de straatnamen Voltairelaan en Louis Bertrandlaan hebben tot gevolg dat een gedeelte van het grondgebied van de gemeente Schaarbeek tegelijkertijd tot het bevoegdhedsdomein van de twee kantons van Schaarbeek behoort. De indeling moet aangepast worden.

Afdeling 5

Deze afdeling geeft geen aanleiding tot besprekung.

Afdeling 6

De heer Verwilghen dient *amendement nr. 9* in (*Stuk 1891/5*) dat ertoe strekt de voorgestelde indeling van het gerechtelijk arrondissement Dendermonde te vervangen door een meer evenwichtiger spreiding die overeenstemt met het akkoord tussen de minister en de betrokken vrederechters.

De heer Van Belle dient *amendement nr. 19* in (*Stuk 1891/7*) dat ertoe strekt de gemeente Waarschoot uit het rechtsgebied van het gerechtelijk kanton Eeklo te lichten en in dit van Zomergem onder te brengen.

L'auteur souligne que la solution proposée permet de mieux faire coïncider la division avec les zones interpolices à créer, d'une part, et tient compte des affinités de la population de la commune de Waarschoot, d'autre part.

Sections 7 à 10

Ces sections ne donnent lieu à aucune observation.

Section 11

MM. Dallons et Moriau présentent un amendement (n° 1, Doc. n° 1891/2) visant à distraire la commune de Gerpinnes du ressort du canton judiciaire de Thuin et à la replacer dans celui de Châtelet.

Les auteurs font en effet observer que la modification proposée est contraire à toute logique géographique et qu'il n'existe aucun moyen de transport public entre les deux localités.

MM. Dallons et Moriau présentent ensuite, en remplacement de l'amendement n° 1, un amendement (n° 15, Doc. n° 1891/7) visant à distraire les communes de Couillet, Montigny-le-Tilleul et Gerpinnes des cantons judiciaires de Charleroi II, Charleroi V et Thuin et à les rattacher respectivement aux cantons judiciaires de Charleroi V, Thuin et Charleroi II.

Les auteurs font observer, à l'appui de cet amendement, qu'il optimalise, en ce qui concerne les communes concernées, tant l'accessibilité géographique des sièges que les volumes de travail des différents cantons judiciaires en fonction des populations respectives.

Ils ajoutent que les autorités locales ont marqué leur accord sur cette répartition.

Répondant à l'intervention de Mme Herzet, *le représentant du ministre* rappelle tout d'abord que la commune de Lasne est déjà située en partie dans le ressort du canton judiciaire de Nivelles et qu'il lui paraît dès lors logique, eu égard à la philosophie générale du projet à l'examen, de rattacher le reste de la commune au canton de Nivelles.

Il fait ensuite observer que le transfert de la commune en question au canton judiciaire de Wavre I ou de Braine-l'Alleud perturberait considérablement l'équilibre en ce qui concerne les nombres d'habitants. Il ajoute que c'est pour la même raison que le transfert de la commune de Lasne à Wavre II ne constitue pas non plus une solution.

Il déclare ensuite n'avoir aucune objection, pour autant que les autorités locales concernées soient d'accord, à l'encontre d'un amendement visant à ratta-

De indiener wijst erop dat dit amendement nauwer aansluit bij de op te richten Interpolitiezones, enerzijds, en bij de oriëntatie van de bevolking van de gemeente Waarschoot, anderzijds.

Afdelingen 7 tot en met 10

Deze afdelingen geven geen aanleiding tot enige besprekking.

Afdeling 11

De heren Dallons en Moriau dienen amendement nr. 1 in (Stuk 1891/2) dat ertoe strekt de gemeente Gerpinnes uit het rechtsgebied van het gerechtelijk kanton Thuin te lichten en terug in dit van Châtelet onder te brengen.

Zij stellen dat de voorliggende wijziging immers tegen alle geografische logica indruist en dat het openbaar vervoer geen verbindingen tussen de beide localiteiten voorziet.

De heren Dallons en Moriau dienen vervolgens amendement nr. 15 in (Stuk 1891/7), ter vervanging van amendement nr. 1, dat ertoe strekt de gemeenten Couillet, Montigny-le-Tilleul en Gerpinnes uit de gerechtelijke kantons Charleroi II, Charleroi V en Thuin te lichten en respectievelijk bij de gerechtelijke kantons Charleroi V, Thuin en Charleroi II onder te brengen.

De indieners staven dit amendement met de argumenten dat zodoende zowel de geografische bereikbaarheid van de zetels als de werkvolumes van de verschillende gerechtelijke kantons ingevolge de respectieve inwoneraantallen geoptimaliseerd worden inzake de betrokken gemeenten.

Zij voegen daaraan toe dat de lokale overheden met deze indeling akkoord gaan.

In zijn antwoord op de tussenkomst van mevrouw Herzet herinnert *de vertegenwoordiger van de minister* er in de eerste plaats aan dat de gemeente Lasne reeds nu gedeeltelijk in het rechtsgebied van het gerechtelijk kanton Nijvel gelegen is en dat het hem dus - rekening houdend met de basisidee van het voorliggend ontwerp - niet meer dan logisch lijkt ook de rest van deze gemeente bij Nijvel onder te brengen.

Hij wijst er vervolgens op dat het overhevelen van de betrokken gemeente naar het gerechtelijke kanton Waver I of Eigenbrakel het evenwicht qua inwoneraantal in een te belangrijke mate zou verstoten. Hij voegt daaraan toe dat omwille van dezelfde reden het overbrengen van de gemeente Lasne naar Waver II evenmin een oplossing biedt.

Hij stelt daarna - mits akkoord van de betrokken lokale overheden - geen bezwaar te hebben tegen een amendement waarbij de gemeenten Court-Saint-

cher les communes de Court-Saint-Etienne et de Lasne respectivement aux cantons judiciaires de Nivelles et de Wavre II.

En ce qui concerne la question de MM. Simonet et Reynders, l'intervenant fait observer qu'un des juges de paix de Schaerbeek s'est engagé lui-même à exercer la fonction de juge de complément, ce qui montre que cette fonction ne doit pas être d'ores et déjà considérée comme un emploi à temps plein. Il ajoute que le projet à l'examen résout également le problème qui se pose à Jette.

Il craint par ailleurs que d'autres cantons judiciaires de la région bruxelloise invoquent des arguments comparables compromettant ainsi l'ensemble du système.

Pour ce qui concerne les amendements de M. Verwilghen, de M. Van Belle et de MM. Dallons et Moriau, l'intervenant répète ne pas voir d'objections à leurs propositions pourvu qu'un consensus intervienne en la matière avec les autorités locales concernées.

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 6

MM. Bourgeois et Van Hoorebeke présentent un amendement (n° 10, Doc. n° 1891/5) tendant à maintenir les deux tribunaux de police existants (Malines et Lierre) dans l'arrondissement judiciaire de Malines.

Les auteurs font valoir que la fusion des deux tribunaux de police, telle qu'elle est proposée, reposerait le problème de logement du tribunal de police de Malines, qui vient d'être résolu.

Ils estiment par ailleurs que la modification proposée, au sujet de laquelle les juges de police concernés n'ont pas été consultés, répond uniquement aux observations pratiques formulées par le procureur du Roi de Malines sans tenir compte du rapprochement de la justice et du justiciable.

MM. Dewael et Verwilghen présentent un amendement (n° 11 - Doc. n° 1891/5) tendant, lui aussi, à maintenir les deux tribunaux de police existant dans l'arrondissement judiciaire de Malines.

Les auteurs ajoutent aux arguments avancés à propos de l'amendement n° 10 que le tribunal de Malines doit déjà entreposer ses archives à Lierre.

Etienne en Lasne respectievelijk in het gerechtelijk kanton Nijvel en Waver II worden ondergebracht.

Betreffende de vraag van de heren Simonet en Reynders wijst spreker erop dat een van de vrederechters van Schaarbeek zelf heeft toegezegd om als toegevoegd vrederechter te fungeren hetgeen erop wijst dat dit ambt nu reeds als niet-voltijds beschouwd dient te worden. Hij voegt daar vervolgens aan toe dat het voorliggend ontwerp ook een oplossing biedt voor Jette.

Daarnaast vreest hij dat andere gerechtelijke kantons uit het Brusselse gelijkaardige argumenten zouden inroepen waardoor het hele systeem op de heling zou komen te staan.

In antwoord op de amendementen van de heer Verwilghen, van de heer Van Belle en van de heren Dallons en Moriau herhaalt hij geen bezwaar te hebben tegen hun voorstellen op voorwaarde van een consensus terzake van de betrokken lokale overheden.

Art. 5

Dit artikel geeft geen aanleiding tot enige besprekking.

Art. 6

De heren Bourgeois en Van Hoorebeke dienen amendement nr. 10 in (Stuk 1891/5) dat ertoe strekt in het gerechtelijk arrondissement Mechelen de beide bestaande politierechtbanken (Mechelen en Lier) te behouden.

De indieners stellen in de eerste plaats dat de voorgestelde fusie van de beide politierechtbanken het onlangs opgeloste huisvestingsprobleem van de politierechtbank van Mechelen zou hypothekeren.

Daarnaast zijn zij van mening dat bij de voorliggende wijziging, waarvoor de betrokken politierechters niet geraadpleegd werden, enkel aan de praktische opmerkingen vanwege de procureur des Konings van Mechelen tegemoet komen en er geen rekening gehouden werd met het verkleinen van de afstand tussen het gerecht en de rechtzoekende.

De heren Dewael en Verwilghen dienen amendement nr. 11 in (Stuk 1891/5) dat er eveneens toe strekt in het gerechtelijk arrondissement Mechelen de beide bestaande politierechtbanken te behouden.

Aan de bij amendement nr. 10 ontwikkelde argumenten voegen de indieners toe dat de rechtbank van Mechelen nu reeds zijn archief in Lier moet onderbrengen.

MM. Bourgeois et Van Hoorebeke présentent un amendement (n° 20 - Doc. n° 1891/7) tendant à distraire les cantons judiciaires de Roulers, Waregem et Izegem de la juridiction du tribunal de police de Courtrai et à créer à Roulers un tribunal de police qui exercerait sa juridiction sur les cantons précités.

Le représentant du ministre souligne, en ce qui concerne le tribunal de police de Lierre, que l'on ne peut tout de même pas purement et simplement faire abstraction des arguments des autorités judiciaires.

Il attire ensuite l'attention sur les problèmes que risque de poser, en termes de disponibilité par exemple, un juge de police autonome établi à Lierre.

Il fait enfin observer que le démantèlement de Lierre a déjà commencé, puisque le juge de police et le greffier en chef n'ont pas été remplacés.

En ce qui concerne la modification du ressort du tribunal de police de Courtrai, l'intervenant rappelle tout d'abord que les autorités judiciaires ont rendu des avis plutôt négatifs à ce sujet. Il précise néanmoins que le ministre a quand même demandé de modifier l'arrêté royal en question dans le sens demandé, tout en ajoutant que cette modification n'interviendra plus au cours de l'actuelle législature. La création d'une section par arrêté royal permettra de garantir plus sûrement la souplesse du fonctionnement du tribunal de police.

Art. 7

MM. Simonet et Reynders présentent un amendement (n° 4 - Doc. n° 1891/3) qui est la suite logique de leur amendement n° 2 concernant l'organisation des arrondissements judiciaires.

MM. Simonet et Reynders présentent un amendement (n° 5 - Doc. n° 1891/3) qui est la suite logique de leur amendement n° 3 concernant l'organisation des arrondissements judiciaires.

Art. 8 à 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 11

MM. Dewael et Verwilghen présentent un amendement (n° 12 - Doc. n° 1891/5) qui est la suite logique de leur amendement n° 11 relatif au cadre du greffe du tribunal de police de Lierre.

De heren Bourgeois en Van Hoorebeke dienen amendement nr. 20 in (Stuk 1891/7) dat ertoe strekt de gerechtelijke kantons Roeselare, Waregem en Izegem van het rechtsgebied van de politierechtbank van Kortrijk in een politierechtbank van Roeselare onder te brengen.

De vertegenwoordiger van de minister antwoordt betreffende de politierechtbank van Lier vooreerst dat men toch niet licht over de argumenten van de gerechtelijk overheid mag heengaan.

Daarnaast wijst hij op het risico, bijvoorbeeld inzake beschikbaarheid, dat een autonome politierechter in Lier met zich brengt.

Ten slotte merkt hij op dat de ontmanteling van Lier reeds een aanvang heeft genomen aangezien de politierechter en de hoofdgriffier niet vervangen werden.

Inzake de wijziging van het rechtsgebied van de politierechtbank van Kortrijk herinnert spreker voor eerst aan de eerder negatieve adviezen van de gerechtelijke overheden. Hij deelt echter mee dat de minister toch de opdracht heeft gegeven om het betreffende koninklijk besluit in de gevraagde zin aan te passen maar voegt daarvan toe dat deze wijziging niet meer tijdens de huidige legislatuur doorgevoerd zal worden. De creatie van een afdeling bij koninklijk besluit biedt meer mogelijkheden voor een soepel functioneren van de politierechtbank.

Art. 7

De heren Simonet en Reynders dienen amendement nr. 4 in (Stuk 1891/3) dat de logische weerslag is van hun amendement nr. 2 op de organisatie van de gerechtelijke arrondissementen.

De heren Simonet en Reynders dienen amendement nr. 5 in (Stuk 1891/3) dat de logische weerslag is van hun amendement nr. 3 op de organisatie van de gerechtelijke arrondissementen.

Art. 8 tot en met 10

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige besprekking.

Art. 11

De heren Dewael en Verwilghen dienen amendement nr. 12 in (Stuk 1891/5) dat de logische weerslag is van hun amendement nr. 11 op de personeelsformatie van de politierechtbank van Lier.

Art. 12

MM. Dewael et Verwilghen présentent un *amendement* (n° 13 - Doc. n° 1891/5) qui est la suite logique de leur amendement n° 11 relatif au cadre du greffe du tribunal de police de Lierre.

Art. 13

MM. Vandeurzen et Verherstraeten présentent un *amendement* (n° 16 - Doc. n° 1891/7) tendant à maintenir le cadre actuel de la justice de paix de Lierre.

Art. 14 à 18

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 19

MM. Bourgeois, Van Hoorebeke et Verwilghen présentent un *amendement* (n° 18 - Doc. n° 1891/7) tendant à prétoir que les justices de paix appelées à être supprimées ne restent en fonction que pour les causes en délibéré, et non plus pour les causes dont les débats sont en cours. M. Bourgeois fait valoir qu'il faut éviter une période transitoire trop longue.

MM. Bourgeois et Van Hoorebeke présentent un *amendement* (n° 14 - Doc. n° 1891/6) tendant à maintenir la définition des compétences du tribunal de police de Lierre.

Art. 20

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 21

MM. Simonet et Reynders présentent un *amendement* (n° 6 - Doc. n° 1891/3) tendant à maintenir la numérotation actuelle des cantons judiciaires de Schaerbeek.

Art. 22

Par suite d'une faute de traduction, le texte français de la dernière phrase du § 3 de cet article doit être corrigé et libellé comme suit:

«Lorsque, suite à des cessations de fonction, un seul greffier en chef reste, il devient titulaire pour l'ensemble du canton, sans application de l'article 287 du Code judiciaire et sans devoir à nouveau prêter serment».

À part cette adaptation, cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 12

De heren Dewael en Verwilghen dienen *amendement nr. 13* in (*Stuk 1891/5*) dat de logische weerslag is van hun amendement nr. 11 op de personeelsformatie van de griffie van de politierechtbank van Lier.

Art. 13

De heren Vandeurzen en Verherstraeten dienen *amendement nr. 16* in (*Stuk 1891/7*) dat ertoe strekt de huidige personeelsformatie van het vrederecht van Lier te handhaven.

Art. 14 tot en met 18

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige besprekking.

Art. 19

De heren Bourgeois, Van Hoorebeke en Verwilghen dienen *amendement nr. 18* in (*Stuk 1891/7*) dat ertoe strekt de opgeheven vrederechten alleen in werking te laten voor de zaken die in beraad genomen zijn en niet voor alle zaken waarvoor de debatten aan de gang zijn. De heer Bourgeois legt uit dat een te lange overgangsperiode moet vermeden worden.

De heren Bourgeois en Van Hoorebeke dienen *amendement nr. 14* in (*Stuk 1891/6*) dat ertoe strekt de bevoegdheidsbeschrijving van de politierechtbank in Lier te behouden.

Art. 20

Dit artikel geeft geen aanleiding tot enige besprekking.

Art. 21

De heren Simonet en Reynders dienen *amendement nr. 6* in (*Stuk 1891/3*) dat ertoe strekt de huidige nummering van de gerechtelijke kantons van Schaerbeek te behouden.

Art. 22

Ingevolge een vertalingsfout dient de Franse tekst van de laatste volzin van de derde paragraaf van dit artikel gelezen te worden als:

«Lorsque suite à des cessations de fonction, un seul greffier en chef reste, il devient titulaire pour l'ensemble du canton, sans application de l'article 287 du Code Judiciaire et sans devoir à nouveau prêter serment».

Behoudens deze aanpassing geeft dit artikel geen aanleiding tot enige besprekking.

Art. 23 à 24

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 25

Le gouvernement présente un amendement (n° 22 - Doc n° 1891/8) tendant à faire entrer en vigueur simultanément toutes les dispositions relatives à la suppression du tribunal de police de Lierre.

M. Vandeurzen précise qu'il souhaite savoir, sans que cela puisse retarder le vote du projet de loi à l'examen, si les membres peuvent marquer leur accord sur une décentralisation de l'examen des litiges fiscaux.

Il renvoie au projet de loi n° 1342/1 relatif à l'organisation judiciaire en matière fiscale, qui est actuellement examiné en commission des Finances de la Chambre. Aux termes de l'article 7 de ce projet, seul le juge qui siège au siège de la cour d'appel est compétent pour connaître de contestations relatives à l'application d'une loi d'impôt. M. Vandeurzen estime que cette disposition instaure une centralisation excessive de la compétence en matière fiscale.

M. Landuyt estime qu'il serait préférable, dans ce cas, de confier la mise en oeuvre ultérieure de la décentralisation au Roi. L'intervenant a assisté aux discussions en la matière en commission des Finances et précise, à l'intention de M. Vandeurzen, que le ministre des Finances s'est déjà engagé sur ce point.

Il s'indique de formaliser cet engagement et d'adapter le projet de loi précité ou de déposer une proposition de loi distincte, plutôt que d'amender le projet de loi à l'examen à cette fin.

Le représentant du ministre peut marquer son accord sur cette proposition.

Compte tenu du rôle que les chambres fiscales joueront, il importe d'optimiser l'accessibilité à cette nouvelle juridiction.

Les magistrats nécessaires à cet effet pourront être mis à disposition grâce au système des juges de complément.

Le fonctionnement fera l'objet d'une évaluation et les cadres du personnel seront aussi adaptés dans une phase ultérieure.

*
* * *

Art. 23 tot en met 24

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige besprekking.

Art. 25

De regering dient een amendement nr. 22 (Stuk nr. 1891/8) dat ertoe strekt alle bepalingen met betrekking tot de afschaffing van de politierechtbank te Lier gelijktijdig in werking te doen treden.

De heer Vandeurzen deelt mee dat hij, zonder dat zulks de stemming over dit wetsontwerp mag vertragen, wenst te vernemen of de leden kunnen instemmen met een decentralisatie van de behandeling van de fiscale geschillen.

Hij verwijst naar het bij de Kamer hangende wetsontwerp nr 1342/1 (ter besprekking in de commissie voor de Financiën) betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken. Volgens artikel 7 van dat ontwerp is alleen de rechter die zitting houdt ter zetel van het hof van beroep, bevoegd om kennis te nemen van geschillen betreffende de toepassing van de belastingwet. De heer Vandeurzen vindt dat deze bepaling de bevoegdheid in fiscale aangelegenheden te erg centraliseert.

De heer Landuyt meent dat het in dat geval de beste oplossing zou zijn om de verdere decentralisatie aan de Koning over te laten. De spreker was aanwezig bij de besprekkingen terzake in de commissie Financiën en deelt aan de heer Vandeurzen mee dat de minister van Financiën op dit punt reeds een engagement heeft aangegaan.

Het lijkt aangewezen om deze toezegging ook te formaliseren en het hoger vermelde wetsontwerp aan te passen of een afzonderlijk wetsvoorstel in te dienen, eerder dan het voorliggende wetsontwerp met die doelstelling te amenderen.

De vertegenwoordiger van de minister kan met dit voorstel instemmen.

Gelet op de rol die de fiscale kamers zullen spelen, is het van belang de bereikbaarheid en toegang tot deze nieuwe jurisdictie te optimaliseren.

Via het systeem van de toegevoegde rechter kunnen hiervoor de nodige magistraten worden ter beschikking gesteld.

De werking zal geëvalueerd worden en in een volgend stadium zullen ook de personeelsformaties aangepast worden.

*
* * *

Le président demande au représentant du ministre de confirmer qu'un juge de paix de complément sera désigné pour le canton de Termonde-Hamme.

Le représentant du ministre s'y engage.

V. VOTES

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 17 du gouvernement, tendant à insérer un article 12, est adopté à l'unanimité.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4

L'amendement n° 21 du gouvernement et la section Ière (Anvers), ainsi amendée, sont adoptés à l'unanimité.

La section 2 (Limbourg) est adoptée à l'unanimité.

Les amendements n°s 7 et 8 de Mme Herzet sont rejetés par 6 voix contre 4.

La section 3 (Brabant wallon) est adoptée par 6 voix et 4 abstentions.

Les amendements n°s 2 et 3 de MM. Simonet et Reynders sont successivement rejetés par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 23 du gouvernement et la section 4 (Bruxelles-Capitale), ainsi amendée, sont successivement adoptés par 8 voix et 2 abstentions.

La section 5 (Brabant flamand) est adoptée à l'unanimité.

L'amendement n° 19 de M. Van Belle est retiré.

L'amendement n° 9 de M. Verwilghen est rejeté par 6 voix contre 4.

La section 6 (Flandre orientale), ainsi amendée, est adoptée par 6 voix et 4 abstentions.

La section 7 (Flandre occidentale) est adoptée à l'unanimité.

La section 8 (Liège) est adoptée à l'unanimité.

De voorzitter wenst van de vertegenwoordiger van de minister de bevestiging te krijgen dat er voor het kanton Dendermonde - Hamme een toegevoegde vrederechter zal aangewezen worden.

De vertegenwoordiger van de minister kan zich hiertoe verbinden.

V. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Amendement nr 17 van de regering, dat een artikel 2 bis invoegt, wordt eenparig aangenomen.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Amendement nr 21 van de regering en de aldus geamendeerde afdeling 1 (Antwerpen) worden eenparig aangenomen.

Afdeling 2 (Limburg) wordt eenparig aangenomen.

De amendementen nrs 7 en 8 van mevr. Herzet worden verworpen met 6 tegen 4 stemmen.

Afdeling 3 (Waals-Brabant) wordt aangenomen met 6 stemmen en 4 onthoudingen.

De amendementen nrs 2 en 3 van de heren Simonet en Reynders worden achtereenvolgens verworpen met 6 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr 23 van de regering en de aldus geamendeerde afdeling 4 (Brussel-Hoofdstad) worden achtereenvolgens aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Afdeling 5 (Vlaams-Brabant) wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr 19 van de heer Van Belle wordt ingetrokken.

Amendement nr 9 van de heer Verwilghen wordt verworpen met 6 tegen 4 stemmen.

De aldus geamendeerde afdeling 6 (Oost-Vlaanderen) wordt aangenomen met 6 stemmen en 4 onthoudingen.

Afdeling 7 (West-Vlaanderen) wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 8 (Luik) wordt eenparig aangenomen.

La section 9 (Luxembourg) est adoptée à l'unanimité.

La section 10 (Namur) est adoptée à l'unanimité.

L'amendement n° 1 de MM. Dallons et Moriau est retiré.

L'amendement n° 15 de MM. Dallons, Mairesse et de Mme Cornet est adopté à l'unanimité.

La section 11 (Hainaut) ainsi amendée est adoptée à l'unanimité.

L'article 4, tel qu'il a été amendé, est adopté par 6 voix et 4 abstentions.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Les amendements n°s 10 de MM. Bourgeois et Van Hoorebeke, 11 de MM. Dewael et Verwilghen et 20 de MM. Bourgeois et Van Hoorebeke sont rejetés successivement par 5 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 6 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

Les amendements n°s 4 et 5 de MM. Simonet et Reynders sont rejetés par 8 voix contre 2.

L'article 7 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Les articles 8, 9 et 10 sont adoptés successivement à l'unanimité.

L'amendement n° 12 de MM. Dewael et Verwilghen est rejeté par 5 voix contre 4 et une abstention.

L'article 11 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 13 de MM. Dewael et Verwilghen est rejeté par 5 voix contre 4 et une abstention.

L'article 12 est adopté par 7 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 16 de MM. Verherstraeten et Vandeurzen ainsi que l'article 13 ainsi modifié sont adoptés à l'unanimité.

Les articles 14, 15, 16, 17 et 18 sont adoptés successivement à l'unanimité.

L'amendement n° 18 de MM. Bourgeois et Van Hoorebeke est adopté à l'unanimité.

Afdeling 9 (Luxemburg) wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 10 (Namen) wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr 1 van de heren Dallons en Moriau wordt ingetrokken.

Amendement nr 15 van de heren Dallons, Mairesse en van mevr. Cornet wordt eenparig aangenomen.

De aldus geamendeerde afdeling 11 (Henegouwen) wordt eenparig aangenomen.

Artikel 4, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 6 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

De amendementen nrs 10 van de heren Bourgeois en Van Hoorebeke, 11 van de heren Dewael en Verwilghen en 20 van de heren Bourgeois en Van Hoorebeke worden achtereenvolgens verworpen met 5 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nrs 4 en 5 van de heren Simonet en Reynders worden verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

De artikelen 8, 9 en 10 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Amendement nr 12 van de heren Dewael en Verwilghen wordt verworpen met 5 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 11 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr 13 van de heren Dewael en Verwilghen wordt verworpen met 5 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr 16 van de heren Verherstraeten en Vandeurzen alsook het aldus gewijzigde artikel 13 worden eenparig aangenomen.

De artikelen 14, 15, 16, 17 en 18 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Amendement nr 18 van de heren Bourgeois en Van Hoorebeke wordt eenparig aangenomen.

L'amendement n° 14 de MM. Bourgeois et Van Hoorebeke est rejeté par 7 voix et 3 abstentions.

L'article 19 modifié est adopté à l'unanimité.

L'article 20 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 6 de MM. Simonet et Reynders est rejeté par 8 voix contre 2.

L'article 21 est adopté par un vote identique.

Les articles 22, 23 et 24 sont adoptés successivement et à l'unanimité.

L'amendement n° 22 du gouvernement et l'article 25, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

La proposition de loi jointe devient dès lors sans objet.

Le rapporteur,

J. BARZIN

Le président,

M. VERWILGHEN

Amendment nr 14 van de heren Bourgeois en Van Hoorebeke wordt verworpen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Het gewijzigde artikel 19 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 20 wordt eenparig aangenomen.

Amendment nr 6 van de heren Simonet en Reynders wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 21 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

De artikelen 22, 23 en 24 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Amendment nr 22 van de regering wordt eenparig aangenomen alsook het aldus gewijzigde artikel 25.

Het gehele ontwerp wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt het toegevoegde wetsvoorstel.

De rapporteur,

J. BARZIN

De Voorzitter,

M. VERWILGHEN